

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCÉREK LAPJA“)

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDEGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCÉREK S KÁVEHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

„Az első magy. orsz. pinczemesterek és pinczemunkások egylete“, a „Budapesti kávéházi segédek egylete“, a „Sztámár-Németi pinczér-egylet“, a „Székesfejérvár pinczér-egylet“, a „Szombathelyi pinczér betegsegélyző-egylet“, a Győri pinczér-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata“, az „Aradi pinczér-egylet“-nek, a „Szabadkai pinczér-egylet“-nek, az „Aradi vendéglősök és kávéosok egyesületé“-nek, az „Újvidéki szállodások, vendéglősök és kávéosok ipartársulata“-nak, a „Miskolci pinczér-egylet“-nek, a „Kassai vendéglősök, kávéosok, korcsmárosok és pinczerek egylete“-nek, a „Székesfejérvári vendéglősök, kávéosok és italmérők ipartársulata“-nak, az „Ujpesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata“-nak és az **Országos pinczér-egyesület budapesti központi mozgalmi bizottságának**, A „Budapesti főpinczerek óvadék letéti társasága mint szövetség“, a „Győri vendéglősök, kávéosok, italmérők ipartársulata“-nak, a „Temesvári kávéos és vendéglős ipartársulata“-nak

**HIVATALOS KÖZLÖNYE.**

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . . 12 kor. Félévre . . . . 6 kor.  
Háromnegyed évre 9 „ Évnegyedre . . 3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII. kerület, Akácfa-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## GLÜCK FRIGYES.

Sziből ünneplő közönség előtt hullott le arczképéről a lepel, hogy alakja a jövő nemzedék előtt is feledhetetlen, életének példája pedig buzdító legyen.

A kiket a sors gazdagsággal halmozott el, ritkán áldott meg kiváló elmével, mélyebben érző szívvel. Glück Frigyes ilyen kivétel, ezért ünnepeljük őt.

Egyénisége élesen domborodik ki a jelen szürkeségéből, mintha szobor volna.

Szobor is ő, a nagyratörés symboluma, az alkotni vágyás feszült izmu, nyugtalan harczosa. Egyházában elől jár buzgóságban, munkában, és áldozatban.

Iparunk terén műkincseket halmoz össze, hogy izlésünket fejlessze; jövő nemzedékünk nevelésének a gondját egészen a maga vállaira vette; ir, beszél, cselekszik, dolgozik értünk és velünk; pedig ő nem szorult a mi támogatásunkra, hatalmas lenne a vagyonával egyedül is; a mi gyöngé hálánk sem lehet dicsősége, lévén ebből neki bőven ragyogóbb, előkelőségektől is irigyelt.

Glück Frigyes mégis velünk van, mert büszke arra, hogy közénk tartozik, hogy iparunk évről-évre a fejlettség magasabb színvonalára emelkedik.

Glück Frigyes a tökély embere, mindig és mindenben erre rörekszik.

A jó, az igaz, a szép harmoniáját keresi mindenütt, mert ez van a lelkében.

Az ő egyénisége nincs hiján a művészi ihletnek, az államférfiu határozottságnak s a szamaritánusi könyörületességnek.

Ezért tetszősek az ő tervei, kezdeményezései, mintha remekbe csiszolt márvány-gulák lennének; ezért vernek gyökeret az ő eszméi s ezért veszi őt körül a jóság nimbusa.

Az a kép, a melyet hálánk s egy ifju művész ambíciója alkotott, iparunkban mindenkor kegyeletesen őrzött emlék, drága ereklye marad, a mely arra tanít, hogy nem a pálya, hanem csak lelkünk nemesebb tulajdonai tehetnének bennünket nagygyá, kartársaink között tiszteltté, utódaink előtt áldottá.

Állj a gyalpad mellett, görnyedezz a csapnál, a dicsőség utján vagy mindenütt, ha szived és agyad nem a sárban lubiczkol, hanem magasra hiv.

Glück ennek a hívó szónak engedett, ezért közülünk nagygyá emeltetett.

Üdvözljük a koszorus piedestálon, iparunk történetének fölszentelt csarnokában.



## A festmény.

A kép, mely lapunk élén *Glück* Frigyeszt ábrázolja, *Szablya* Ferencz festőművész alkotása.

A megszólalásig való hűség, a színezés élettejessége, de különösen az a mélység, a melylyel az ünnepelelt lelkivilágát az arczon visszatükrözi, nagy erőre, ihletett művészre vallanak.

Modorának könnyűsége, az egyszerűség, a melylyel ránk hat, mind azt mutatják, hogy az ifju művészes jövője van.

Szóval, a festmény méltó *Glück*höz s disze lesz ipartársulatunk tanácstermének s talán nemsokára a főlépülő vendéglősház muzeumának.

A művész sikerének annál is inkább örülünk, mert hát közel áll hozzánk, lévén fia *Frischauf* Ferencznek és nejének, *Gundel* János nővérének.

Tehetségével szorgalom és nagy feladatokért való hevülés párosul, így hát mesterei joggal fűznek hozzá reményeket.

Első szárnybontásának sikere annál is inkább örvendeztet bennünket, mert ez iparunk történetének egyik legszebb jelenetéhez fűződik, megdicsőítve egyik jelesét annak a szakmának, a melynek atyja és egész rokonsága érdemes, buzgó munkása volt.

Ebben hálát látunk s a hála nem a rideg és alacsony szívek virága.

## A leleplezés.

E hó 12-én délután 5 órakora „*Hungária*” dísztermében, a mint ipartársulatunk közgyűlése beveződött, kezdetét vette *Glück* Frigyes leleplezésének lélekemelő ünnepe.

A feltárt ajtón csoportosan léptek be közéletünk előkelői s a délszaki növényekkel és az egyesületi zászlókkal díszített emelvény mellé sorakoztak, a hol *Glück* képe függött.

A díszes csoportban láttuk a következőket: *Márkus* József főpolgármester, *Matyska* Alajos és *Rózsavölgyi* Gyula alpolgármesterek, *Almády* Géza tanácsos, *Helldai* Ferencz országgyűlési képviselő, *Szilárd* János evangélikus lelkész, *Hamvai* Sándor elüljáró, *Gelléri* Mór kir. tanácsos, *Thék* Endre az országos iparegyesület alelnöke, *Térey* Gábor dr. az országos képtár igazgatója, *Hevesi* József és számos fővárosi bizottsági tag és a vendéglős ipartársulat csaknem teljes számmal, a sajtó képviselői, valamint a *Gundel*-, *Stadler*-, és *Glück-család* tagjai.

A midőn *Glück* Frigyes a terembe lépett, zúgó éljenzés és taps fogadta, a mi perczekig tartott.

*Gundel* János elfoglalván az elnöki széket, jelezte, hogy az ipartársulat közgyűlését újból megnyitja, illetőleg azt, *Glück* Frigyes tisztelőre mint díszgyűlést folytatja. Visszapillantást vetve az ipartársulat 30 éves múltjára, illetődötten constatálja, hogy az uttorók, az alapítók közül már csak ő van életben. Am ha ez a tudat fájó érzést kelt is szívében, de nem lohasztja reményeit; mert a gondviselés kegyelméből tettvágyó nemzedék állt a régi helyére. Ezek között oly jeles férfit is tisztelhetünk, mint *Glück* Frigyes, kit legutóbb a német császár is kitüntetett az evang. egyház körül szerzett érdemeiért. Ez a kitüntetés nem hagyhatta hidegen a vendéglősök ipartársulatát, mert hát az őt méltán ért megiszteltetésből ránk is tévedt a dicsőségnek néhány sugara.

Éppen ezért határozta el az ipartársulat, hogy e magas kitüntetés emlékére megfesteti és leleplezi *Glück* Frigyes arczképét.

Nem eseteli *Glück* Frigyes érdemeit, hisz azokat ismeri az egész társadalom, de kétszeresen tudja méltányolni a szakipar, a melynek legszebb kulturális és humanus intézményei az ő kezdesének és páratlan áldozatkészségének szülöttei. Majd *Glück* felé fordulva, hangoztatta az ünnepeleltnek szerénységét, a melylyel kitüntetésekét sohasem keresett, mert ha tette volna, most mellén a kitüntetések egész tömegét viselhetné. Utmutatója ő a polgári éretnyeknek, s kívánatos, hogy az ő példaképe lebegjen mindenki előtt, a ki a magyar ipart fejleszteni és virágoztatni akarja.

Tisztelt barátom, most fogadd szívesen, a mit mi, szerető és tisztelő polgártársaid, adunk neked. Nem ordó ez, a melyet (némelykor méltatlanoknakis) hiába ad a fejlődési kegy, sirunkat be nem ragyoghatja; ámde a tőlünk eredő megtiszteltetéssel a szeretet áldozik érdemeidnek, tehát az enyészetet nem diadalmaskodhatik rajta s utódainknak századok múltán is hirdeti, hogy ki voltál nekünk, mit tettél értünk.

Erre a képről lehullott a lepel s a művészi alkotás szemmel láthatólag mély benyomást tett az ünneplőkre.

A meghatottság néhány percznyi csöndje után ismét felzúgott az éljen és a taps.

Majd *Walter* Károly, a szakiskola igazgatója, a növendékek élén üdvözölte az ünnepeleltet, ismertette az iskola alapításának történetét s *Glück* Frigyes fáradhatlan munkásságát az iskola fejlesztése körül. Ez az iskola ambíciót kelt az ifju nemzedékben, ugy, hogy ma már több mint száz fiatal pinczér tanulmányozza iparunkat külföldön *Glück* Frigyes nagylelkűleg tett alapítványából.

Erre a szakiskola 7 növendéke jól betanulva, ügyesen szavalva „*Örök Vita*” című, dramatizált jelenetet adott elő. A kis művészkedők közül különösen kivált mind szép hangjával, mind átgondolt, érzésteljes szaválásával *Grünanger* Alajos, a szakiskola II. osztályu növendéke, *Bittner* Alajos vendéglős szaktársunk unokaöccse, a ki szerepének következő, nemes páthosszal szavalt verseivel tett nagy hatást:

Nagyratörő lélek édes álmódása,  
Eszme-valósító tette vágyódása  
Iskolát alkotott, a hol megtalálja  
Beccét s tisztos rangját a vendéglős-pályá.  
A ki gyermekként lép ezen pályára,  
Üdvös utmutatást nyerjen az útjára,  
Hogy a lét tengerén biztosan evezzen  
Szakmájához illő tudományt szerezzon,  
S ajkán, ki nem magyar, magyar szó esendüljön,  
Szíve e hazáért dobogjon, hevüljön;  
Született magyarral forrjon össze lelke,  
S egymást valamennyi testvérként ölelje.  
Ezt te teremtéd meg, drága ünnepeleltünk,  
Neked szívünkben emléket emeltünk.  
Hirdeti szívünkben ez az örök emlék  
A te nagy jóságod, a te fényes elméd.

Ezután következett az ünnepelelt tisztelőinek emléksoraiból álló album átadása. Ebben ily fényes nevek olvashatók: *Berzevics* Albert miniszter, *Zsilinszky* Mihály államtitkár, *Márkus* József főpolgármester, *Halmos* János polgármester, *Sárkány* S. püspök, *Falk* Miksa, *Rákosi* Jenő, *Vészi* József, *Gelléri* Mór, *Katona* Béla dr. koronaügyész-helyettes, *Kiss* József, *Gajári* Ödön, *Herczeg* Ferencz, *Márkus* Miksa, *Pekár* Gyula, *Várad* Antal, *Szana* Tamás, *Dessewffy* Arisztid, *Falk* Zsigmond lovag, *Hlivös* József, *Zilah* Simon, *Bachát* D. főesperes, *Horváth* Sándor ev. lelkész, dr. *Walter* Gyula, *Barabás* Béla, *Szilárd* János ev. alesperes, *Éhen* Gyula, *Saczelléry* Gy., *Bársony* István, *Vizváry* Gyula, dr. *Bakonyi* Kálmán, dr. *Bókay* János, *Verdy* Károly,

*Rényi* Dezső, dr. *Szuly* Aladár, dr. *Havas* Rezső, *Francois* Lajos, *Wolfner* József, *Glück* Erős, *Gundel* János és Károly, *Döcker* Ferencz, *Koch* József, *Förster* Konrád, *Hack* István, *Blanka* István, *Klivényi* Fer., *Kommer* Ferencz, *Kovács* E. M., *Lippert* Lajos, *Máday* Lajos, *Maloschik* Antal, *Palkovics*, *Petánovits* József, *Némái* Antal, *Harkai* Mór, *Sztanov* Miklós, *Harsányi* Adolf, *Szeiffert* Antal, *Glaser* Fülöp, *Wertheimer* Lajos, *Schnell* József, *Juránovics* Ferencz, a *pozsonyi* ipartársulat, *Bogya* János, *Mójer* Ferencz, *Hauer* Bertalan, *Szathmáry* Zoltán, a budapesti pinczér-egylet nevében *Mittrovácz* Adolf s még sokan a szaktársak közül és a társadalom minden rétegéből.

*Felér* Jenő lendületes ódájának elszavalása után *Glück* Frigyes meghatottan mondott köszönetet az ünneplésért.

Kijelente te, hogy a neki tulajdonított érdemek nem az övéi, hanem inkább szaktársaié, a kik, megértve az idők szellemét összetartón munkálkodtak a haladás szolgálatában a magyarság és az igazság diadalért.

A mint tudjátok — szolt — nem vagyok barátja a sok beszédnek, de most szeretném, hogy Cicero és Demosthenes ékes szólásával bírnék, hogy nektek, szeretett pályatársaim, ezt a feledhetlen kitüntetés méltóan megköszönhetném.

Majd a szakiskola növendékeihez fordulva, imigy folytatta:

Ti pedig, kedves tanulók, k.k reményeink vagytok s majdan a haza támaszai lesztek, ha idegenbe visz a sorsotok s ott a fejlettség és vagyonosság nagyobb jelenségeit látjátok, mint itten, ez csak még inkább szítsa ez édes, minden más hazánál szebb és jobb haza iránt való szeretetet s arra buzdítson, hogy szorgalmakkal édes hazánk a világ legelső országai közé emelkedjék. Legyen nagy, dicső és boldog a magyar haza!

Sok szembe könyv szökött e magasztos gondolatokkal pompázó beszéd hallatára s igazán megható volt a mikor *Glück* Frigyes édes anyja elérzékenyülten borult fia kebelére.

Ezután egyenként üdvözölték őt az előkelőségek, barátai és tisztelői, köztük szerkesztőségünk nevében *Ihász* György is.

Ezzel a leleplezés gyönyörű ünnepe *Gundel* János zárószavaival véget ért, a ki megköszönte a vendéglőkelőségeknek, hogy az ünnepeleltet s a vendéglősöket megjelenésükkel megtisztelték, mire a díszgyűlés a vendégek iránti tiszteletének felállással adott kifejezést.

## A diszvacsoara.

Este 8 órakor ugyancsak a Hungáriában gyültek össze az ünneplők társasvacsoara, maganyian estélyi öltözékben.

A káprázatos fénynyel és művésziileg terített teremben körülbelül háromszáz jelentek meg, köztük közéletünk következő kiválói: *Halmos* János polgármester, *Viola* Imre, *Vaszilievics* János és *Almády* Géza tanácsosok, *Pesty* Ferencz, *Hamvai* Sándor és *Mezei* Lajos elüljárók, *Gelléri* Mór kir. tanácsos és *Thék* Endre az országos iparegyesület képviselőjében, *Szilárd* János domonyi ev. lelkész, dékán.

A lakoma brilláns rendezése *Stadler* Károly, *Petánovics*, *Müller* és *Kommer* Ferencz művészetét dicséri.

Az étékrendet *Glück* Frigyes arczképe ékesítette s a következőket tartalmazta:

Disztrakoma

Az Ipartársulat XXX. Évi Rendes Közgyűlése és

*Glück* Frigyes

Kartársunk Tiszteletére.

## Étrend:

Rákleves.  
Tengeri kis bárdhalszeletek „jó gazdaszony” módra.  
Marha-oldalbordás angolosan korai főzelékkel.  
Idei töltött csibe sültve, fejes saláta.  
Jeges bomba.  
Sajtok.  
Ananász cseresznyeszuszszel.  
Fekete kávé.  
Kőbányai udvari sör.  
1902-ös rizling gr. Teleki termése.  
Visontai vörös bor.  
Pezső: E. Mercier & Cie. Epernay: Carte Noir. Cognac és likőr.

A fogások kitűnőbbnél-kitűnőbbek voltak, méltók *Burger* Károly konyhájának nagy híréhez, nemkülönb az italok is nagy dicsőreben részesültek, különösen a Teleki-féle rizling.

*Gundel* János kezdte meg a felköszöntők sorát, a királyra emelvén poharát. Hosszu és boldog életet, bölcseséget, igazságos, erős akaratot kívánva az ősz uralkodónak, hogy nagygyvá és boldoggá tegesse a magyarok hazáját.

A beszédet állva hallgatták meg s a végén áhitatosan megzendült a magyar himnusz a jelenlevők ajkain *Halmos* János polgármester intonálására.

Ezután *Koch* József, az ipartársulat alelnöke, lelkes beszédben ünnepelte *Glück* Frigyest, a ki a közügy, a szakoktatás és a közjótékonyosság terén egyaránt mintakép. A mit különösen a szakoktatás terén tett, annak gyümölcseit máris érezzük és hála lesz érte az utókor is. Erdemeit elismerik nemcsak itthon, hanem messze túl a haza határain is. Tiszta szívből kívánja, hogy még sokáig működjék a szakmája, a főváros és a haza érdekében.

*Glück* Frigyes a megindulástól remegő hangon mondott köszönetet a karlái szaknak és a vendégeknek a nagy megtiszteltetésért, a melyet életében soha el nem feledhet. Okos és meggyőző szavakkal fejtegette ki ezután, hogy mindenkinek szeretni kell azt a foglalkozást, melyet űz, akkor bizonyos lehet arról, hogy rajta lesz Isten áldása. Különösen a magyar vendéglősökre áll ez, mert nagy hálával tartoznak ennek a szép hazának, melynél fejlettebbet, gazdagabbat találhatnak a külföldön, de ilyen szépet, áldottat, jót, mint Magyarország, *sehol a világon*. Kívánja, hogy a Gondviselés százezerszeresen adja vissza kartársainak azt, a mit vele tettek. Szünni nem akaró éljen és taps hangzott föl e szép szavakra.

*Kommer* Ferencz a vendégeket köszöntötte föl, a kik megjelenésükkel fényt derítettek az ünnepes tisztességet szereztek a vendéglős-iparnak.

*Halmos* János polgármester állott föl most szólásra és körülbelül ezeket mondotta: *Glück* Frigyes nemcsak az ipartársulatnak, de a főváros minden egyes polgárának és a fővárosnak, mint ilyennek is kivívta szeretetét és közbecsülését és bátran mondhatja, hogy *mindannyian büszkök vagyunk rá*. *Glück* Frigyes tulajdonképp egy nagy szív, a ki a jótékonyosság oltárán hozza a legnagyobb áldozatokat. Ilyen férfit ünnepelni kötelesség, mert a többi körök is irigyelhetik az ipartársulatot, melynek ilyen büszkesége van. *A törvényhatóság nevében* mond *Glück*-nek köszönetet ez alkalommal azokért, a kiket tett. — *Büszke vagyok — mondá — hogy oly városnak lehetek polgármestere, a melynek olyan polgára van, mint Glück Frigyes*. Befejezésül két óhajtásnak ad kifejezést. Vajha sok oly polgára lenne a fővárosnak, mint *Glück* Frigyes, akkor könnyen lehetne segíteni a város sok baján. Másodsoroz

dig: Tartsa meg a gondviselés nagyon soká, jó erőben, egészségben *Glück* Frigyest az ipartársulat, a főváros és a haza javára. Ezután *Burger* Károly a „Hungária” nagyszálloda igazgatója beszélt a következőképpen:

Mélyen tisztelt vendégek!  
Kedves kartársak és barátaim!

Valahányszor egy hatalmas elmének, — egy a közélet iránt rendkívül fogékony nemes léleknek fényes megnyilatkozását volt alkalmam csodálni — miként most ebben az ünnepélyes pillanatban, mindig arra gondoltam, hogy a hatalmas lángelmék feltűnésében, az emberiség egész életére kiható nagyeeszmék és intézmények létesítésében mindenkoron nagyrésze van a társadalmi élet egyik főtényezőjének — a *sajtónak*. A helyes irányú sajtó, a társadalmi élet érzelme és gondolatvilágának kifejezője.

Ebben az érzelme és gondolatvilágban élünk — ezt szívjuk magunkba — és lassan-lassan magunkévá tesszük; — midőn tehát a hatalmas lángész alkotását, — vagy a kiváló emberbarát erényeit csodáljuk — egyszerűen meg kell hajtagnunk zászlónkat az *önzetlen* sajtó nemes munkásai előtt; — a kik új és új eszmék megpendítésével, az előre törő akarat istápolásával, a szép és nemes gondolatok terjesztésével és mindig a tökéletesebb után való törekvésével, — a nemes eszméket, — a szép és tökéletes utáni vágyat, — átültetik, fejlesztik és ébren tartják az egyes ember lelkeiben!

Erre — a hivatását nemesen átérző — és kötelességét mindig hiven teljesítő sajtóra — annak közöttünk megjelent vezéreire — emelem poharamat. Éljen a sajtó!

*Berényi* László válaszolt a sajtó nevében, kifejtve, hogy a szállósok és vendéglősök ipartársulata és vele *Glück* Frigyes, Budapest idegen forgalmának érdekében megnyitottak, mikor a nemzetközi szálló-kongresszust ide hívták és megmutatták nekik, hogy nem a Wien partján van vége Európának, hanem van itt egy hatalmasan fejlődő szép város és egy derék törekvő népi. *Glück*re és benne az ipartársulatra emeli poharát.

*Harkai* Mór, a kávésiipartársulat alelnöke, a beteg *Némai* Antal és a kávésiipartársulat nevében, *Thék* Endre pedig az iparegyesület nevében köszöntötte az ünnepeltet.

*Sztanoj* Miklós lendületes beszédben méltatta *Glück* érdemeit nyugdíj-egyesületünk megállapítása és felvirágoztatása körül. Ha elkövetkezik az az idő, úgy mond, a mikor a munkában megrokkant vendéglős nem lesz kénytelen pironkodva koldulni, hanem nyugalomban élheti át öregesze napjait, ezeknek a nyomortól megváltottaknak a hála fohászából egy rész is *Glück* Frigyes üdvéért száll az egek urához.

*Krassy* Bódog a pinczeregyesület nevében, *Mitrovácz* Adolf pedig a „Pannonia” személyzete nevében szép, érzésteli, fordulatossá beszédben éltette *Glück*-öt.

*Neusiedler* Géza szellemesen ecsetelte a vendéglős-pályát, melyen mentől többre viszi valaki, annál több gondja, annál nehezebb munkája lesz. Eppen ezért csodálja és tiszteli *Glück*-öt, a ki a munkába bele nem fáradott, sőt annyira megacélosodott, hogy a társadalmi életben is tud dolgozni, magának elismerést szerezni.

*Stadler* Károly *Gundel* Jánost éltette, mint a kinek a tapintata, vaskeze tette virágzóvá a társulat életét s a kinek az erélye és agilitása nélkül ebben a szép ünnepben sem lehetett volna szívünknek épülete.

*Gundel* Károly mondott köszönetet édes atyja nevében az elismerő megemlékezésért. Úgyes fordulatot mutatva ki ezután,

hogy *Gundel* János vaskeze nem lett volna elég a három évtizedes küzdelem sikereinek kivívásához, ha nincs *Stadler* Károly; mert ő olyan, mint az üllő és kalapács, illetőleg mint a jó kovács, addig űti a vasat, míg meleg s ég kezében a munka, szóval, a mibe ő fog, az félben nem marad.

*Glück* Frigyes emelkedett föl újból, hogy meleg szavakban köszöntse föl *Halmos* János polgármestert, a kítől az idegen forgalom emelésének ideája kiindult és egyuttal a fővárost is.

*Pesti* Ferencz elragadó ékesszólással beszélt. Az imént meggyőződött — úgy mond — hogy csak *sas nemzenek a sasok*. Hallotta beszélni *Gundel* fiát olyan magyarsággal, mintha ősei *Árpád* kacagányos őseivel jöttek volna ebbe a hazába. A hol a bevándorolt apák ily erős hazafiúi és nemzeti érzülettel telnek el, a hol így aszimilálódnak az idegen vér, az a haza nem pusztulhat el, annak a nemzetnek nagygyvá kell lennie. Poharát azokra a vendéglősökre emeli, a kik ily lelkesen és erős kezekkel lengetik a magyarodás zászlaját. Ebben a hazában minden ember legyen ember és magyar!

*Bitner* Alajos az igazság és jóság emberét, a hű és gyöngéd kartársat, *Glück* Frigyest élteti. Majd *Doktor* László mondott szép beszédet.

*Gundel* János: a mikor ezen az örömnapon 30 év emlékei ihletnek meg bennünket, a mikor már alig vannak közöttünk a régi jók közül, lehetetlen, hogy meg ne emlékezzünk arról a férfiról, a ki kezdettől velünk volt, törekvéseinket odaadással és önzetlenül támogatta, lelkesített és ösztökélt. Ez a derék munkatársunk, őszinte barátunk *Ihász* György; tehát rá s a szakajtó többi, javunkra fáradozó munkásaira emeli poharát.

*Szilárd* János domonai evangélikus alesperes magyaros ízzel, humorral, majd hévteljes lendülettel beszélt. A sikerült felköszöntő az ihlet műve s ha most az övé nem sikerül, tulajdonítsák annak, hogy ily későn juthatott szóhoz. *Glück* ünneplése eszébe juttatja *Dávid* királyt, a zsoldárast, a ki pásztorkunyhóból lépett a trónusra s nagy, áldott emlékü király lett belőle. Ez is mutatja, hogy nem a foglalkozás ad hivatást, hanem az Isten kegyelme és erős akarat. Ez a kettő van *Glück* Frigyessel, ezért az ő pályája még nem ért delelőre; ez a kettő legyen mentől több vendéglőssel, mentől több magyarral, mert ennek a hazának föl kell virulnia! Ész és erkölcs, ezen alapul a jövő.

*Ihász* György megköszönte *Gundel* Jánosnak, hogy szerény működéséről megemlékezett, a jelenlevőknek, hogy a nagyérdemű elnök megtisztelésében szívélyesen osztoztak. Ezután *Pesti* Ferenczre, a IX. kerület előljárójára emelte poharát, a ki jeles, mint tisztviselő, kiváló mint szónok. Hosszadalmas lenne, ha el akarná sorolni a okat az okokat, a melyek megszerették neki a fővárosi polgárság szeretetét és tiszteletét. Most csupán mai szónoki remekléseért üdvözlí őt. Teszi ezt azért, mert ő, a ki annyit küzdött a vendéglősipar magyarosodásáért, hálát érez *Pesti* Ferencz iránt, hogy oly elragadó erővel buzdította a vendéglősöket a *magyarosodásra*. Adjon az Isten székesfővárosunknak sok ilyen tisztviselőt!

Ezután felolvasták az országból és a külföldről érkezett táviratokat s a társaság feszelen hangulatban a késő óráig mulatott együtt. — Így ért véget ez a szép nap, melynek a fénye sokáig ragyogja be *Glück* Frigyes nevét s melege új, nagy és nemes tettekre hevítse.

## Közgyűlésünk.

A „*Budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata*“ e hó 12-én tartotta XXX. évi rendes közgyűlését.

Nem mellőzhetjük közéletünknek ezt a fontos mozzanatát hallgatással.

Lelkesedés és büszkeség fog el bennünket, mert 30 évi munkálkodás, testvéri kézfogás közös, nagy érdekeinkért már magában is dicsősé-  
günkre válik.

Hát még ha ennek a lepergett harmincz évnek minden egyes fordulója arról tesz bizonyosságot, hogy gyarapodtunk értelmiségben, helyzetünk helyes megítélésében s közös érdekeink átérzésében.

A közgyűlés főlemelő érzéssel töltött el, mert arról győződött meg, hogy ipartársulatunk vezetősége hivatásának magaslatán állott, kötelességének híven igyekezett megfelelni, körültekintő és serény volt a munkában.

A hol ipari érdekeink érintettek, szavát hallatta; a hol sérelem esett rajtunk, kért és figyelmeztetett.

Ha csak főbb mozzanatait tekintjük is ipartársulatunk múlt évi sáfarkodásának, úgy el kell ismernünk, hogy működése nem volt lanyha s így nem is maradt meddő.

Igy az *ipartörvény* revíziójánál újból kérte, hogy iparunk képesítéshez köttessék. Ennek a kérelemnek a jelentőségét és szükségét sikerült megértetni a kamarákkal, az országos iparegyesülettel, úgy, hogy pártunkra állottak. Ennek a következtetése lett, hogy a kormány törekvésünkkel szemben nem viselkedik többé ridegen visszautasítólag. Ha kívánalmunk talán nem is teljesül egészen, az új ipartörvény mégis nagyban és pedig lényegében javítja iparunk helyzetét. Ezt bizton remélhetjük.

Ipartársulatunk föllépésének köszönhető, hogy a *székes-fővárosnak iparunkra vonatkozó, sok visszasságot tartalmazó első szabályrendeletét* a kormány visszautasította, így az újból átdolgoztatván, mai formájában szakmánkra már sok kedvező pontot tartalmaz.

Eredményesen szólalt föl ipartársulatunk a *bordélyoskodó zugszállodák ellen*.

Az 1903—1905. évi ciklusra érvényes *italmérési illeték* kivetésénél a vendéglősök méltánytalan megterhelése ellen érvényesen lépett föl, úgy, hogy a pénzügyminiszter felfüggesztette a kivetési munkálatokat s az elrendelt vizsgálat alapján mérsékeltebb kivetésre utasította a pénzügyigazgatóságot.

A *sör árának főlemelése* ellen óvást tett a sörgyáraknál s onnan a jövőre biztató ígretben részesült.

Nagy kezdeményezés is fűződik partársulatunk múlt évi működéséhez,

értjük a budapesti iparos-tanoncz és segédmunka-kiállításba *szakiskolánk* bevonását, brilláns részvételét, a mely iparunknak dicsőségére vált s jövő fejlődésének zálogát képezi.

Ennyit az elmúlt esztendő tevékenységének vázolására. A jövőre a társulat vezetősége nem ad részletes programot, mert hát az események alakulását előre látni nem lehet. Egyet azonban szükségesnek jelez s ez a vendéglős-menedékház alapítása. Ez a humánus, az elaggott s a vagyontalan szaktársakat a végnyomortól megmentő intézmény valóban méltó koronája lenne a 30 éves multnak.

A feltüntetett működés bizonyosságot tesz arról, hogy az ipartársulat hasznunkra van, erős támogatónk, sokat köszönhetünk neki.

Buzditsa föl ez a vendéglősöket; a visszahuzódók bontakozzanak ki a közönyből, *sorakozzanak ipartársulatunk zászlaja alá*, hogy ez mentől hatalmasabbá legyen a mi érde-  
künkben.

Az ipartársulat szilárd anyagi alapja, vezetőségének buzgósága, különösen ősz elnökünk nagy érdemei, általános tekintélye, mind oly tényezők, a melyek bárkiben is bizalmat ébreszthetnek.

Bizalom és egymásért való jóakarattal tegye ipartársulatunk jövőjét nagygyá, munkálkodását még gazdagabban gyümölcsözővé!

\* \* \*

A közgyűlés lefolyásáról különben a következőket jelentjük:

A „budapesti szállások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulatának“ harminczadik, tehát jubilárisnak mondható közgyűlése a tagok élénk részvételével tartott meg.

*Gundel János* megnyitván a közgyűlést, visszapillantott az ipartársulat működésére, a mely évről-évre eredményesebb volt iparunk javára.

A tagokat további összetartásra, kitarító munkálkodásra buzdította s azzal az óhaj-  
tással zárta sorait, hogy a sikerekben nem szűkölködő mult, a társulat vezetőségének serénykedése győzze le a közönyt, irtsa ki a haszontalan bizalmatlanság és viszály magvait.

Ezután a napirend értelmében a társulat kebelében XXI. év óta fennálló *temetkezési egyesület* ügyrendje tárgyalattott le.

Az erről szóló évi jelentést a közgyűlés tudomásul vette, az 1903. évi zárószám-  
adást elfogadta s a felmentést megadta.

A mérlegből kiemeljük, hogy az egyesület vagyona az 1902. év végén 10159,81 K. Bevétele 1903-ban 8214,20 K. Kiadása pedig szintén ennyi volt.

Az egyesületnek 420 tagja volt, ebből csak 19 volt új. Meghalt 24. Ezek közül 21 után 6300 K-t fizettek ki.

Szomorú jelenség, hogy hiába buzdították a szaktársakat a belépésre, foganatja alig volt.

Ezután az ipartársulat ügyrendje következt.

A *Poppel Miklós* titkártól felolvasott évi jelentés fontosabb adatait vezető cikkek-  
lyünkben méltattuk s egyes pontjaira még visszatérünk, itt csak azt említjük föl, hogy a mérleg szerint a társulat 1903.

évi bevétele 14020,39 K., Kiadása 11801,88 K. volt, a melyből 1424 K. segélyezésre fordított. A társulat összes vagyona 165789,98 K., terhe pedig 1211,05 K.

A jelentések elfogadása és a felmentés megadása után az indítványok következtek.

*Kása Géza* panaszolta, hogy a sörgyárak magánfeleknek is szállítanak palaczk-söröket; ennél fogva indítványozta, hogy a sörgyárosok és raktárosok hívassanak föl, hogy alkalmazottaitak ettől tiltsák el; mert ez nagyban károsítja a vendéglősöket.

A közgyűlés elfogadta az indítványt.

*Bakos József* panaszolja, hogy a pálinkamérők korcsmajogot váltanak a butikjukkal összeköttetésben levő helyiségre s ott potom áron pancsolt bort és sört mérve s a pálinkát záróra után is mérve, iszonyuan károsítják a vendéglősöket, indítványozza tehát, hogy e visszaélés meg-  
gátlására a társulat tegyen lépéseket a kormánynál.

*Doktor László* érvényesen támogatta az indítványt s számos meglepő adattal illusztrálta a pálinkások üzelmeit s a pénzügyi közegek helytelen, eléggé nem kár-  
hoztható eljárását.

*Stadler Károly* felszólalására a közgyűlés helyt adott az indítványnak s elhatározta, hogy összegyűjti ezekre a vissza-  
élésekre vonatkozó adatokat s a legerélyesebben jár el megtorlásuk és megszüntetésük végett.

Több tárgy nem lévén, *Gundel János* megköszönte a tagok érdeklődését s a közgyűlést bezárta.

## Vendéglősök és bortermelők köz- ledése.

A mi mellett annyi érvvel és hévvel agitáltunk, hogy keressünk összeköttetést a bortermelőkkal, mint egy ízben jelentettük, ennek elérésére az első lépés már megtörtént. Most örömmel jelenthetjük, hogy megtörtént a második is. Ugyanis a szőlősgazdák országos egyesületének választmányi ülésén *Drucker* igazgató jelentette, hogy a „Vendéglősök Orsz. Szövetségé“-től az egyesülethez átirat érkezett, melynek értelmében jelzett szövetség szintén kívánatosnak tartja a szorosabb nexus létesítését és az előzetes megbeszélésekre egy 7 tagú bizottságot küldött ki. Azon-  
kívül intézkedett, hogy az egyesületünk által Szegeden rendezendő borvásár a szövetségi nagygyűlés programjába is belekapcsolassék. A választmány ezt tudomásul veszi és a következő tagokat küldi ki ezen bizottságba:

*Bernáth Béla, Czeiner Nándor, Erreth J., Halmai A., Oppenheim H., Putheány Géza* báró, *Rácz György* egyesületi tagokat és az egyesületi igazgatót. Elyformán a legfontosabb borvidékek képviselve lesznek. — Remélhetőleg a egyes bizottság mielőbb megkezdí működését s oda törekszik, hogy ez gyakorlati eredménynyel, a *vendéglősök borvásárló szövetségének* megalapításával végződjék.

A *kis korcsma és a nagy korcsma*. A kerületi elüljáróságok munkáját nagyban fölszaporította az új vizsgálati szabályrendelet. De még inkább növelte a munkahalmazt a szabályrendeletnek az a rendelkezése, hogy a kávéméréseket és korcsmákat kis és nagy kávémérésekre és korcsmákra osztotta a nélkül, hogy tüzetesebben megállapította volna az egyiknek is, a másiknak is a jellegét. Mivel pedig

a nagykávémérés és nagykorcsma után hatszoros vízdíjat állapít meg a szabályrendelet, fölszólalt minden háztulajdonos, a kinek házában ilyen volt és a hatszoros vízdíjat tartozott volna fizetni. Egy ízben már közöltünk egy közigazgatási bírósági döntést ebben a kérdésben, a mikor a két csoport megkülönböztetéseül a bíróság kimondotta, hogy kis kávémérés, illetve kis korcsma az, mely csak egy szobából és konyhából áll. Most újabban a közigazgatási bíróság ugyanebben a kérdésben még közelebből meghatározta az egyiknek is, a másikkal is kritériumát, a midőn kimondotta, hogy kis korcsmának tekintendő az olyan korcsma, a melyet, még ha két szobából állana is, az üzlettulajdonos minden segédszemélyzet nélkül maga lát el. A bíróság azzal okolja meg ezt a meghatározását, hogy egy ilyen korcsma, a melyben az üzlettulajdonos maga szolgálja ki a vendégeit, minden segédszemélyzet nélkül, a kisipar körét meg nem haladja és így a szabályrendeletnek az a része, mely az ilyen üzletek után hatszoros vízdíjat állapít meg, ezekre nem vonatkozik. — Ez a megoldás ránk nézve határozottan helyes és előnyös.

**Bortermelők közgyűlése.** A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete m. hó 26-án tartotta rendes évi közgyűlését gróf Zselenszky Róbert elnöklete alatt Pest vármegye székházának közgyűlési termében. A közgyűlésen az egyesületnek 800 tagja közül körülbelül 50-en jelentek meg. Az elnöki megnyitó utalt a borklauzula ideiglenes megszüntetésére és kifejti, hogy tekintettel arra, hogy ezen intézkedés csak ideiglenes, az egyesületnek teljes erejével rajta kell lennie, hogy az ügy végleges rendezése is bekövetkezzék. Elismeréssel emlékezik *Darányi* miniszterkedéséről, a ki igazán sokat tett a magyar bortermelés érdekében. Az élénk helyesléssel fogadott elnöki után dr. *Drucker* Jenő terjesztette elő az egyesület mult évi működéséről szóló jelentést, melyet a közgyűlés helyeslőleg tudomásul vett s a számvizsgáló bizottságnak megadta a felmentvényt. Az idei bevétel 13638 koronában, a kiadást 12600 koronában állapították meg. Az igazgató előterjesztésére kimondotta a közgyűlés, hogy az egyesület tagul belép a *Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségébe* s alapszabályait ez okból megfelelőleg módosítja. A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségébe képviselőül kiküldtek: *Bernáth* Bélát, dr. *Drucker* Jenőt és *Molnár* Istvánt. A választások után *Darányi* Ignácznak az egyesülethez intézett meleghangu bucsuzó levele, úgy szinte az egyesület elnökének erre adott válasza került előterjesztésre. A közgyűlés dr. *Molnár* Imre indítványára *Darányit* az egyesület tiszteletbeli tagjává választotta. A megválasztásról szóló oklevelet nagyobb küldöttség fogja a volt földmívelési miniszternek átnyújtani. Dr. *Drucker* Jenő igazgató ezután a nemzetközi kereskedelmi szerződések ügyét hozta a felszínre. Behatóan foglalkozott az olasz szerződéssel s azon nézetének adott kifejezést, hogy a tokaj-hegyaljai boroknak érdekében szükség van az autonóm vántarifára 60 koronás vámjának életbeléptetésére. Foglalkozott ezután még a német, orosz és svájci kereskedelmi szerződésekkel is és ez utóbbinak ismertetése alkalmával azt állította, hogy a magyar borok hírneve egyesek visszaélései folytán Svájcban tönkre van téve, minek következtében ma Ausztriából tízszer annyi bort exportálnak Svájcba, mint Magyarországból. *Wolf* Lipót czáfolni igyekezett *Drucker*nek a svájci borüzletre vonatkozó érveléseit és állította, hogy mindaddig, míg Magyarországon el lehetett

helyezni olasz borokat, addig Magyarország nem konkurálhatott Olaszországgal a svájci piacon. Ausztria pedig majdnem kizárólag csak Tirolból küld borokat Svájcba, a miért is erre vonatkozólag azt kérdezi *Drucker*től, hogy ő vajjon azt tartja-e, hogy a tiroli borkereskedelem megbízhatóbb a magyarnál? Ezen alapos fejtegetések után többen szólaltak fel és hangsúlyozták, hogy a honi borkereskedelem meggyanúsításáról szó sem volt. — *Bernáth* Béla orsz. képviselő lelkes szavakkal hívta fel a magyar szőlősgazdákat a kereskedelmi szerződések dolgában való állásfoglalásra. Különösen az olasz és orosz szerződések megkötésére kell törekedni. Dr. *Lóczy* Lajos egyetemi tanár a Csendes-Oceán gyarmataira borkivitel forszírozását ajánlotta. *Kossinszky* Viktor javaslatára felírta a kormányhoz, hogy a kereskedelmi szerződések tárgyalásakor követeljük a tokaji bor részére különös védelmet. Két indítvány letárgyalása után a gyűlés véget ért. Délben a Pannonia szállóban közös ebédre gyűltek össze a szőlősgazdák.

## Márcziusi hangok.

— Tárcaza Richmondból. —

Írta: Walentyn Sámuel.

Szabad vagyok! Tizenhét órai szabadságomat arra használtam fel, hogy bejárjam a környéket és megismerjem a brittek egyik leghíresebb, sőt azt mondják: a világ legnevezetesebb „Pálma-kert“-jét, a „Kew Gardens“-t, (ejtsd: „Kjú Gárdnsz“-t.)

Gyönyörű nap lévén, a nép sokasága csak úgy hömpölygött az „Éden“ terjedelmes bástyáiba, hogy élvezze a nagy természet és aművészet alkotásait, a virágok ezerféle illatját, mik mámorítólag elegyülnek össze gyermekkori mesék tündérvilágába varázsolva. Sétálgatva e tündérvilágban, szemeim az „Immortel“-virág sokaságán akadt meg s a gyönyör kábultságából felocsudva, lellem a halhatatlanság gondolatával öröklő eszmék birodalmában szálldosott.

Már esteledik! Tömegekben zudul a nép: Kew-Road, Quadrant és St. George-Street felé; a nap már leáldozóban s utolsó sugarait a Themze tükrözi vissza szikrázó arany színekben.

Langyos márcziusi szellő czirógatja a házak lobogóit, az emberek apraja-nagyja, mind ujong az öröm mámorától, míg messze távolból harsonaszó hallatszik s úgy rémlik, mintha a fák mélabusan morajló zugása a szagattottan hallatszóló melódiákat sóhajtozna, hol andalítóan, hol biztatóan: örüljete! mulassatok! hiszen ki tudja, látunk-e új tavaszt?

Végre én is bekeveredtem a tömeg közé, s szívem örömmel télt el, látva a nép vidámságát. Kiváncsiságom ekkor az örömet okozó ünnepségre terelődött, mert mentől közelebből hallatszolt a muzsikaszó, annál nyugtalanabb volt a tömeg. Nemsokára a Quadrant és Kew-Road közti domborulatnál a vezényszó hallatszik: „Aten'sn!“ — rá pereg a dob, sikolt a piccola, busong a fuvola, mire ezer meg ezer torokból tör ki a lelkes kiáltás: Hípp, hípp, hurrah! Hípp, hípp, hurrah! — s majd rá levett kalappal — minha betanult chórustól hangzanék — éneklé a nép: Good save our gracious King! Long live . . .

Én jó Istenem, mily impresszió! Ugy rémlett, mintha Achilles Myrmidonjait halanám győzelmi dics-hymnuszt zengeni . . .

Egy zászlós az ezred elején s a zászlaját az isten-adta nép kalapemeléssel tiszteli meg; így vonul az ezred utcáról-utcára, a sokaság százezrei között.

Dalolva oszladozik a nép, én is hazafelé

tartok. Derült az ég, a csillagok miriárdja ragyog le a magasságból, mintha ők is részt vennének az emberek örömében.

Testem a nyolcz órai barangolástól fáradt, fejem kábult a zajtól. Haza érve, bágyadtan merengek, valami különös érzés hajtja el szemeimről az álmat. Eszembe jut, hogy mily régen nem vettem részt ily magasztos ünnepen. Eszembe jut és szívem elszorul, hogy „Hol van a hon, melynek Árpád vére győzelemmel hulla szent földére?“ Ott ünnepeltem én a szabadság hónapját márczius 15-én; de — ah! — bár ott is magasan lángol a hazafiság, de hol a nép érzelmeinek szabad megnyilvánulása? hol van nemzeti hadseregiük, melynek zászlaja előtt hódolhatnánk? — Idegen zászló riasztja, lovas rendőr tiporja. Milyen másképp van itt!

Oh: én szép hazám! Mikor látom harczaidnak kivívott szabadságát Árpádnak népe által Hollós Mátyás czimeres zászlaja előtt dicsőíteni? Rabigád hányszor türed, néped fölszabadulásáért orszláknék küzdöttél karddal, szóval, tollal, bölcseséggel és elszántsággal s a vén Buda ormain mégis a fekete-sárga zászló lebeg. Mikor tűzöd már helyébe, hogy valóra váljon a költő mondása: „Szabad vagy hazám, igazán szabad!“

## Gyorsfényképek.

### Tanczer József.

A szantár igen okos állat, sok van benne a bölcs mérsékletéből és zavarhatlan nyugalmából, mégis számár a neve, mert bógáncsot eszik; pedig hát ebben a szokásában is bölcsesség rejlik, mert „A ki vágyait kevesebbre méri, kevéssel is beéri!“

A léha, oktondi világ mégis csak neveti a füles jószágot, éppen úgy, mint az igazi bölcséket.

Egy ember kivétel s ez *Tanczer* József, a ki e méltatlanul üldözött állatot fölmeasztalta s czimerévé tette.

Sok czimeres állatunk van: a grif, a sárkány, az oroszlány, kecske, gólya és a holló, sőt még az ökr is, de a samarat csak *Tanczer* emelte paizsra.

Bárhova vesse a sors, korcsmáján czégerül mindig ott pompázik a „Nagy számár“ s ezért a közönség úgy magyarázza, hogy egy sem számár, a ki betér *Tanczer* József Rákospalotán levő főutczai vendéglőjébe.

Nem bizony, mert hát *Tanczernél* jó az ital, az eledel s a gazda szavaiból magyar humor deríti föl elborult kedélyünket.

*Tanczer* József veszprémmegyei, ennek a szép vidéknek a lehe érzik ki minden gondolatából, szívének minden lüktetéséből.

Az Isten is korcsmárosnak teremtette, a ki vendégeinek szeméből kiolvassa, hogy mi esik nekik jobban.

Nővére Stiasztny Ferencz neje s így nemcsak a maga személyével tartozik közénk, hanem egész atyafiságával.

A nyugdíjgyesületből. Nyugdíjgyesületünk márczius 31-én *Bokros* Károly elnöklése alatt ülést tartott, melyen örömmel konstátáltattott, hogy az egyesület vagyona meghaladta a 200.000 koronát, a mennyiben az a 1903. évi december 31-ki mérlegszámla szerint 200.381 K. 15 fillérre rug. A választmányok jelentése s a beküldött adóbevételek a tagok örvendetes szaporodását mutatják. A szaporodás leg-

nagyobb a budapesti választmánynál. Szaporodás van *Kassán*, *Szombathelyen*. Az *aradi*, *győri* választmány kifogástalan bizottsággal működik. Minthogy az új tagok jelentkezése egyre nagyobb mérvet ölt, az igazgatóság kimondotta, hogy a jelentkezők orvosilag megvizsgálandók s ezzel a „Budapesti Pinczeregylet” orvosát bizza meg. Minthogy az alapszályok 3. §-a, értelmében az egyesületről minden 5 évben matematikai mérleg készítenendő, ezzel *Bochkor* Károly egyetemi tanárt és *Maczkó* Kálmánt bizza meg, a kiknek tiszteletdíja 500 korona lesz. Az egyesülethez újabb a következő adományok és ajánlatok jelentettek be: Egy ismeretlen *urnő* 10 K Egy szervita-téri korcsmában mulatótársaság 2 K. *Kerész* Ferencz 100 korona. *Grosz* Ödön 200 koronás alapítványt ajánl föl, ha az egyesület a *baloldári* „Deák-forrás” vizét reklámozza s ezenkívül az elárusított víz bruttó árából is 2%-ot ad. Az egyesület az ajánlatot elfogadja, de a reklámozás költségeit *Grosz* tartozik viselni. *Francois* Lajos, *Törley* J. és *Fia* és *Littke* József pezsgógyáros czégek bejelentették, hogy az elhasznált pezsgők dugóit az egyesület javára készek 5 f.-ért beváltani. A dugók gyűjtésével a „Budapesti Pinczeregylet” bizatott meg. Az egyesületnek két tagja halt meg: *Fritsche* Vilmos *Kassán* és *Payer* Lajos *Budapesten*. Özvegyeiknek a szabályszerű végkielégítést ntalványozta az igazgatóság.

## Késmárk új szállója.

Késmárk sz. kir. várost idegen forgalma és lakosságának fokozódó igényei arra készítették, hogy régi szállodáját újá építeti s azt modern kényelemmel rendezteti be.

Erre a körülményre eleve figyelemztetjük szaktársainkat, mert a Szepesség e kies fekvésű, nagy multu, kedves, szép, városának forgalma rohamosan fokozódik s lakóinak és látogatóinak intelligenciájánál fogva ott egy modern, elite üzlet jövővelmes vállalkozásnak ígérkezik.

Eppen ezért ajánljuk szaktársainknak, hogy olvassák el lapunk más helyén a város polgármesterének hirdetését, melynek kiegészítésével és tájékoztatással szolgálunk a következőkkel:

A hozzánk beküldött s az érdeklődőktől bármikor áttekinthető tervrajz szerint az újá épített szálloda 1 emeletes lesz, külsőleg művészies kivitelű, beosztásában pedig igen praktikus.

A földszintre szép kapuzaton tágas előcsarnokba jutunk, a honnan a lépcsőház s a földszint főbb helyiségeibe nyithatunk.

A földszintről nyílik balra a szállodás két nagy szobából álló lakosztálya, ugyancsak balra, mindjárt a kapunál nagy szoba a pinczerek, jobbra a cselédek számára.

Jobbról nyílik a három teremre osztott, gyönyörű étkező, majd az italméző.

A földszintnek ezen az oldalán van a kézi kamra, pincze-lejáró s a térs konyha, mindegyik felvonóval a tálaló helyiségbe, a honnan az egész üzlet ellátható étellel és itallal.

A földszinten van még, éppen a sarkon a kávéház, a melynek arányos, czélszerű beosztása dicséretére válik a tervező építésznek.

A földszinten van még két, a vendéglőhöz nem tartozó, raktárral ellátott üzlet-helyiség s a szállodáknál nélkülözhetlen bolt a *borbély* számára.

Az emeleten mindjárt a lépcsőfejnél nyílik a gyönyörű, szinpaddal ellátott nagy terem öltözőkkel, jobbra egy kis terem, a lépcsőfejnél ruháttárral jobbról és balról, majd a vendégszobák a szobaasszony és szobaleány lakásával s a fehérnemű raktárral.

A szállósszobák száma 16, közöttük néhány családi, illetőleg több ágyra való szoba.

A nálunk áttekinthető tervrajzok feltűntetik a szállodának s helyiségeinek méreteit s mint a polgármesteri hirdetés jelzi, minden örölményre kielégítő felvilágosítást ad az érdeklődőknek.

A kik tehát ebben a szép és forgalmas városban jövőjük megalapítására ezt a kedvező körülményt föl akarják használni, a leirtak s a nyerendő felvilágosítás alapján tegyenek ajánlatot Késmárk sz. kir. város tanácsánál, jelezve, hogy mennyi bérrel és milyen jöttételekkel hajlandók vállalkozni.

Tegyük meg ezt annál is inkább, hogy az építés a szakszerűségekre való tekintettel fogatosítottassék.

## Társas reggelik.

A „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata” minden pénteken társas reggelit tart. A legközelebbi reggeliket a következő helyeken tartják:

Április 22-én *Burger* Károly urnál „Hungária” szálloda.

Április 29-ikén *Deutsch* Pál vendéglőjében VII., Dohány-utca 56.

Május 6-án özv. *Schärhann* Jánosné vendéglőjében VII., Akácfa-utca 12.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— **Tudor Rezső** itthon. *Tudor* Rezső, a ki az ötödik világrészben, a miat jelentettük, oly kiváló polezra küzdötte föl magát, csakugyan haza érkezett bájos, előkelő műveltségű nejjével. A vendéglősök szokásos reggelijén, e hó 15-én, *Petanovits* „metropole” szállójának éttermében mutatta be őt a szaktársaknak lapunk szerkesztője, *Ihász* György. Fogadtatása igen meleg volt, úgy, hogy a reggeli valóságos *Tudor*-ünnepevény alakult. Mindenki örvendezett a világot látott, diadalmasan visszaérkezett magyar vendéglős látásán s valósággal lelkesedés ragadta el a jelenlevőket, hogy — ámbár 19 éven át élt idegenben — semérzésben, sem nyelvben nem vesztett magyarságából. Igazán megható volt, a mint ez a világjáró ember kimutatta, hogy a világ legszebb városa Budapest, legáldottabb országa a mi hazánk, a mely ugy műveltségére, mint fiaiának tehetségére és erkölcsére büszke lehet. Jövő számunkban majd részletesen számolunk be illusztris szaktársunk élményeiről, addig is azonban tudatjuk, hogy nem látogatóba jött haza, hanem itthon marad, mert a nemzetközi „Waggon Lits” társaság vele szerződött az államtól bérbe vett *Tatra-Lomnitz* szállodáinak igazgatására. Üdvözljük itthon és sok sikert kívánunk hazai vállalkozásához.

Ez alkalommal a társasreggelin jelen voltak: *Gundel* János elnök, *Lippert* Lajos, *Mádai* Lajos, *Dökker* Ferencz, *François* Lajos pezsgógyáros, *Horváth* Nándor, *Kommer* Ferencz, *Schnell* József, *Förster* Konrád, *Hack* István, *Hokkes* József, *Maloschik* Antal, *Teasdale* Ottó, *Török* István, *Ehm* János, *Krist* Ferencz, dr. *Solti* Ödön, *Maloschik* Ferencz, *Petanovits* József, *Prindl* Nándor, *Doktor* László, *Mayer* J., *Salacz* Nándor, *Mezey* A., *Fischer* Miksa, *Hruska* János, *Wilburger* Károly, *Fejér* Gyula, *Neményi* Béla, *Blascka* István, *Bittner* Alajos, *Gundel* Károly stb urak.

— **Hymen.** Pécsről jelentik: a bányatelepi r. kath. templomban e hó 11-én vezette oltárhoz *Bock* Ferencz, nyugdíj-egyesületünk elnökének az öcse, *Marek* Teréz kisasszonyt.

— **Esküvő.** Veszprémben e hó 23-án tartja esküvőjét *Móricz* Sándor szaktársunk *Heiser* Irénkével, *Heiser* János leányával.

— **Családi ünnep.** Örömnappja lesz e hó 23-án *Spall* Mátvás családjának. Ugyanis Ottó fia ezen a napon délelőtt 11 óraker vezető oltárhoz az erzsébet-városi plébániatemplomban *Rolland* Gusztika kisasszonyt, özvegy *Rolland* Mártonné bájos leányát, Szívvel kívánjuk, hogy frigyük szerencsés és boldog legyen!

— **Meghaltak:** Csáktornyán *Szeiverth* Antal vendéglős 56 éves korában. — *Kolozsvárt* *Habermann* Herman kioszkvendéglős. — *Számek* Istvánné, az „Edison”-kávéház főpinczérekének a neje, rövid szenvedés után, váratlanul elhunyt. — *Müller* Ferencz, a külső Kerepesi-uti „Mószter”-szálló tulajdonosa, hirtelen halállal mult ki. Béke hamvaikra!

— **Temetés.** E hó 16-án kisértük nagy részvétellel az örök nyugalom helyére özv. *Eder* Györgyné, szül. *Führinger* Klára urasszonyt, *Eder* Antalnak, a „Császár-jürdő” köztisztelőben álló vendéglősének jóságos lelkü édesanyját. A tisztos matróna este 79-ik évében halt el s halálát fia, testvére s unokaöcsesei gyászolják. Az örök világosság fényeskedjek neki!

— **Tóni bácsi gyászsa.** Budapest egyik legkedveltebb veterán pinczéré, *Haffner* Antal, a barostéri Pindinger-vendéglő főpinczéré, gyász érte: édes anyja özv. *Haffner* Antalné, *Berta* Anna, 74 éves korában meghalt Kis-Csömötén, Vas megyébe. A derek matrónát nagy részvétellel temették el. Béke hamvaikra!

— **A nemzeti kaszinóból.** A nemzeti kaszinó új vendéglőse, *Hámor* Ferencz, emeleti főpinczérül *Bock* Lajost szerződtette. A méltó munkaerőhöz szívvel gratulálunk.

— **A „Royal”-isták közgyűlése.** A „Royal” nagyszálloda r. t. személyzetének betegsegélyző pénztára márczius 30-án tartotta VIII. évi rendes közgyűlését. Az elnök külföldön tartózkodván, a gyűlést *Christe* Károly alelnök nyitotta meg, üdvözlővén a megjelenteket. *Benedek* Rafael titkár olvasta fel ezután az évi jelentést, melyet a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett. Ezután meleg köszönetet mondott az egyesület pénztárosának, *Kausser* Károlynak buzgó működéséért, valamint halálával emlékezett meg az egyesület orvosáról, dr. *Vajda* Károlyról, a ki oly odaadón gondozta a betegeteket. Végül a választás történt meg. Eredménye a következő: elnök *Schmidt* Károly, alelnök *Cschrte* Károly; igazgatósági rendes tagok: *Szilárdy* Gyula, *Danninger* György, *Kávassy* Károly, *Dobler* István, *Bauer* Károly, *Pucher* Alajos, *Kmetz* Károly; pöttagok: *Láng* Jakab, *Kolb* Gusztáv, *Wodák* Lajos; felügyelő-bizottsági rendes tagok: *Török* István, *Musil* Frigyes; pöttag: *Steinmetz* József; választott bírósági rendes tagok: *Thomka* József, *Nagy* Imre, *Pauschitz* Lajos, *Dombi* István; pöttagok: *Neverkla* László, *Posch* József és *Klityinecz* György.

— **A kávéosok vacsorája.** A kávéipartársulat tagjai minden hónapban társasvacsorára gyűlnek össze, hogy a fehér asztal mellett is ápolják a kollegialitást. Ennek az üdvös szokásnak hódoltak e hó 11-én is, a mikor *Kommer* Ferencznel a „Vadászkürt” külön termében nagy számmal sereglett össze a kávéosok színe-java. Közöttük *Förster* Konrád képviselte a vendéglőskart, *Teasdale* Ottó a François-gyárat, *Hoffmann*, *Fischer* Miksa, *Springutt* Henrik és *Hokkes* urak a kereskedelmet *Glasner* Miksa az ipart s *Ihász* György lapunkat. Az első fogásnál *Harkai* Mór emelkedett szólásra, sajnálatát fejezve ki,

hogy az asztalfőn nem láthatják szeretve tisztelt elnöküket, *Némai* Antalt, a kinek köszönhetik tömörülésüket és társulatuk eredményes munkálkodását. Poharát tehát a betegen fekvő, nagyérdemű elnökre üríti, kívánva neki mielőbbi felgyógyulást, hosszú és boldog életet. Szavaira lelkes éljenzés volt a válasz. Egyáltalán az egész lakomat emelkedett hangulat jellemezte s örömmel töltött el bennünket, hogy a testvér-szakma emberei mennyire összetartanak s mily nagy jóakarattal vannak eltelve egymás iránt; vajha a vendéglősök között is így lenne! A társaság egy része ezután a *Wertheimer-kávéházba* rándult, a hol kitűnő lengyel színjátékosok ősi zsidó énekeket és jeleneteket adnak elő igazán gyönyörködtető művészettel.

— **A vendéglős szíve.** A mult hó végén a győri pályaház III. osztályú várótermében egy elhagyott csecsemőt találtak. *Drávisker* Józsefnek, a vasut vendéglősének megese a szíve a világba dobott teremtesen s kijelentette, hogy magához veszi s fölneveli a kis ártatlant. Derék szaktársunk szívósága előtt tisztelettel hajlunk meg.

— **A kisvendéglősök közgyűlése.** A székesfővárosi kisvendéglősök ipartársulata, a mely a címét korcsmárosok ipartársulatára változtatta, 14-én tartotta közgyűlését. Az elnök-választást, minthogy a jelölt *Springer* József nem tud magyarul s így a társulatot nem képviselhetné, majd egy rendkívüli közgyűlésen tartják meg. *Kása* Géza itt is megtette ismeretes indítványát a palaczkosorra vonatkozólag, mire a közgyűlés véget ért.

— **Kolozsvári pinczérek egyetlege.** Kolozsvári szaktársaink egyesületének közgyűlése elnökül *Tauszig* Lajost, a Newyork-szálló társtulajdonosát, egyhangulag választotta meg. Üdvözöljük!

— **A Nosek-család gyászja.** *Nosek* Ignácot, a budai ipartársulat előkelő tagját, mozgalmaink veterán bajnokát és családját súlyos csapás érte, szeretett leánya, a háziasság és szorgalom mintaképe, élete tavaszán, 18 éves korában elhunyt. A bájos, szeretetreméltó teremtes elvesztése mindnyájunkat mélyen megrendített s szívünk mélyéből osztozunk a gyászbaborult család fájdalmában. Az örök világosság fényeskedjék neki!

— **Hatvani hír.** Hatvan híres vasuti szállodáját *Graf* Józseftől *Schranz* Mátyás jeles szaktársunk vette át. Az új gazdának sok szerencsét kívánunk!

— **A győriek közgyűlése.** A győri vendéglősök, kávéosok és italmérők ipartársulata a mult hó utolsó napjaiban tartotta rendes évi közgyűlését *Herczegh* Ferencz alelnök vezetés alatt, mer az elnök, *Pösch* Nándor, beteg volt. A jelentést, a számadást s a költségvetést elfogadta a közgyűlés, mire a tisztújítás következett, a mely egyhangulag történt ezzel az eredményvel: elnök: *Pösch* Nándor, alelnök: *Herczegh* Ferencz, pénztáros: *Kuster* Géza; választmány: rendes tagok: *Erhardt* Antal, *Gaal* János, *Hauczinger* Mihály, *Héberling* Ferencz, *Kiss* Károly, *Kuster* Béla, *Lukovits* János, *Meixner* Mihály, *Németh* József, *Prüger* Gyula, *Tösch* Károly és *Wölfl* Pál; póttagok: *Héberling* Adolf, *Kranveher* Elek, *Máday* Sándor, *Pernitz* Lajos, *Templa* Dezső és *Tüske* Sándor; számvizsgálók: *Hannich* József, *Polgár* Pál és *Spitzer* Miksa.

— **Egy jó asszony emléke.** Annak idején közöltük *Magyarits* Gusztávné, a központi kávéház érdemes főpinczére neijének elhunytát, a mi most igazán követséreméltó példaadásra buzdította a megszomorodott férj és az elhunyt tisztelőit. Ugyanis a minap *Nemény* „Gambrinus”-

sörcearnokában *Szűts* Lajos, *Knappe* János *Neumann* Károly, *Wellinger* Sámuel és *Klauber* József elhatározták, hogy az elhunyt urnó emlékére s derék férje tisztelőre a M. O. P. E.-nél „*Magyarits* Gusztávné alapítványt” gyűjtenek, melynek a kamatait szegény szaktársak iskolás gyermekeinek a segélyezésére fordítják. Mindjárt meg is kezdték az adakozást s eddig a következők járultak az alaphoz: *Nemény* Béla 20 k., *Magyarits* Gusztáv 100 k. és *Ihász* György 5 k.

— **Uj borozó Budán.** I. Város-majortecza 68. szám alatt *Németh* M. kisasszony a „Régi Remetéhez” czímmel kényelmesen berendezett borozót nyitott, a hol kitűnő ó- és új borok s hideg ételek kaphatók. A jó borokért megérdemli, hogy a Budára ránduló mentől sűrűbben látogassák.

— **Esküvő.** *Neuwirth* Sándor, a „Pester Loyd” kiadóhivatalának tisztviselője e hónap 17-ikén esküdött örök hűségét *Holstein* Erzsike kisasszonynak, *Holstein* Armin, a „Nádor” szálloda társtulajdonosa bájos és kellemes leányának. Boldogság kísérfé frigyüket!

— **Vendéglősök és pinczerek figyelmébe.** Ismételten emlékeztetjük a szaktársakat, hogy nyugdíj-egyesületünk a *baldozi* „*Deák*”-forrás eladásából 2 százalek osztalékban részesül s ezenkívül 200 koronával alapító tagul is belépett a kuttallalat. Minthogy ezen az uton a nyugdíj-alap tetemes jövedelemhez jut, különösen, ha a vendéglősök és pinczerek mindent megtesznek, hogy a közönségnek ajánlják ezt a kitűnő, nagy gyógyerejű s kellemes italu borvizet, gondoskodjanak arról, hogy a vizből mindig kellő mennyiségű és behűtött legyen kapható. A víz páratlan jóságát mutatja az is, hogy az orvosi kaszinó is leginkább ezt a vizet élvezi s *Bárd* József szaktársunk, a „Lánczhid” kávéház főpinczére, ettől a viztől épült föl súlyos betegségéből. Tehát ajánljuk, fogyasztassuk ezt a vizet nyugdíj-alapunk hasznára s a közönség javára, a mint ezt az előkelőbb vendéglők, mint a „Pannónia”, *Ehm*, *Prindl* és *Klivenyi* vendéglőjében teszik.

— **Dr. Wágner és Társai** egyesült gyárak mostani számunkhoz mellékelt hirdményére felhívjuk t. olvasóink figyelmét. A continens e legnagyobb gyárából kikerülő sör- és bor-mérő készülékek, egyéb vendéglői és pincze-terendezési cikkek, jég-szekrények, hűtő készülékek páratlan minőségűek.

— **Fejedelmi adomány.** A győri szesz- és szeszfinomító-gyár részvénytársaság minap igazgatósági ülést tartott, a melyen előkészítette az ápr. 9-ére kitűzött évi közgyűlés tárgyait. Egyben elhatározta, hogy a gyár tisztviselőinek és alkalmazottainak nyugdíjára egy nyugdíjalap létesítését fogja a közgyűlésnek javasolni. E tárgyhoz *Léderer* Ágoston főrészvényes kért szót, s lelkesen pártolva az eszmét, annak alapítókéjéhez a maga részéről 120.000 K.-át ajánlott föl, kötelezve magát évenként még ehhez 10.000 K.-val hozzájárulni. A nemes önzetlenség nagy lelkesedést keltett, s a gyár tisztviselői testületileg óhajtanak köszönetet mondani a nagylelkű alapítónak.

— **Esküvő.** *Hánuor* József a „Nemzeti Kaszinó” kedvelt új vendéglőse e hónap 26-án délután 5 órakor esküszik örök hűségét a *Deák*-téri evang. templomban *Schermann* Iona kisasszonynak, *Schermann* Sándor fővárosi vendéglős és kedves neje bájos leányának. A tiszta szerelemből kőtendő frigen Isten áldása legyen!

— **Uj vendéglő.** *Mike* Kálmán az Örömvölgy-utca 14. sz. alatt levő saját házában vendéglőt nyitott.

— **Vendéglő-átvételek.** *Duschek* F. a Rákóczy-tér 4. sz., *Glatz* I. a Baross-u. 133. sz., *Kövr* J. pedig a Szenkirályi-u. 6. szám alatt levő vendéglőket vették át.

— **A „Budapesti Pinczer-Egylet”-nek** az 1904. évi rendes közgyűlésen megválasztott tisztikara:

Elnök *Mittrovácz* Adolf; alelnök *Krassy* Bódog; közigazda *Csermák* József; titkárok: *Kittel* Nándor és *Skalitzky* Károly; számvizsgálók: *Stölczl* Nándor, *Kommer* Béla, *Gelbmann* András; ellenőrök: *Wirth* Fer., *Zimmerl* Ferencz, *Varga* Ferencz, *Hautzinger* János, *Killár* Ferencz, *Haraszta* Miklós; könyvtáros *Pauly* Antal. — Választmányi tagok: *Bernhard* Ferencz, *Ebenhő* Károly, *Varga* István, *Kinczl* Antal, *Kolb* Gusztáv, *Csizmadia* János, *König* Jakab, *Ott* Mihály, *Mayr* József, *Kiss* Henrik, *Freinreisz* István Ede. — Póttagok: *Fuchs* János, *Dékány* Sándor, *Kövevény* István, *Szeiff* Alajos, *Holub* Rezső, *Tilcsér* János, *Gaál* Andor, *Wutti* Ágoston, *Horváth* K., *Doffing* Frigyes, *Herkner* F. és *Pumm* J.

A polyáni viz hódítása Ama számtalan ásványvizek között, a melyekkel hazánk dicsekszik, legkevésbébb lesz méltányolva a *Kézdí Polyáni* »*Venus*» Székelyforrás. — Ez a víz mely teljes hajórakományokkal lesz Amerikába szállítva, ismét csak azt bizonyítja, hogy mink szivesebben adjuk a külföldi különféle vizekért drága pénzünket, a helyett hogy ezért hazai feltétlen jó termékeinket, a melyek valóságos természeti csodák, pártolnánk. — Amerikában, a rideg gondolkozás hazájában tud szén- és litium tartalmánál fogva rendkívül nagyra lesz becsülve, a mennyiben hólyag és vesebajoknál kiváló gyógyhatással bír. — Felhívjuk barátaink figyelmét az említett vízre, a mely borral vegyítve épp oly kellemes, a mint-hogy követségben és aggkóiban szenvedőknél rendkívül nagy megkönnyítéseket idéz elő. Az előrelátható vízmizériák alkalmával szolgálatot vélnék teljesíteni a tisztelt közönségnek, a midőn felhívjuk b. figyelmét, ezen elismert minőségű vízre.

## Bucsuztató.

Nem oly megszorító, mint a milyent a koporsónál mond a pap, nem oly szivszagató, mint az elhagyott hitves jayveszkése a horgonyaszedett, a kikötőből lassu méltósággal evező hajó láttára, ámde azért mégis megindító, sok kedves emléket sajogtató a mi bucsuztatónk is.

*Pollák* Sándort, mindnyájunk kedvelt „*Kis Polák*”-ját bucsuztatjuk a „*Hazám*”-tól, az éjjeli mulatózóik egész seregétől.

Szinte hihetetlen s mégis úgy van, hogy ő, a ki ezt a kávéházat oly kedves tanyává tette, a ki oly szivből tudott vigadni a vigadókkal, elhagyja megszokott helyét.

Nem a kényszerűség űzi ki őt, hanem a pihenés vágya.

Sokat fáradozott, sok átvirasztott éj, emésztette ifju erejét, nem csodáljuk, ha végre nehéz munkájának jól megérdemelt gyümölcsét, a nyugalommal élvezni akarja.

Mégis megilletődötten köszöntjük őt és nem egyszer keressük az ő vidor, mozgékony alakját; busongva gondolunk rá, hogy a régi ház régi gazdjára nem tér vissza többé soha.

Magyarság, gavallérság, derült kedély, jóságos szív s nem közönséges szellem tette őt a budapesti s a vidékről ide ránduló közönség kedvenczév.

Nem volt benne pökhendiség, nem volt kapzsiság s bár sok jut tett, sok ezer rossz fizetője akadt, az Isten megáldotta s nem szegényen válik meg munkálkodása színhelyétől.

Az áldást megérdemelte, a szives bucsura rászolgált, annál is inkább, mert érezzük, hogy iparunk ezt a derék, törekvő embert nem vesztiti el végképp, csak egy időre nélkülözi; mert őt tettvagyja nem hagyja sokáig pihenni, újból közénk toppan a munka mezejére.

Ebben a reményben bucsuzunk tőle, egyuttal üdvözölve örökösét, a „*Hazám*” új gazdáját, *Vámos* Dezsőt, több előkelő kávéház volt főpinczéret, kiváló szaktársunkat.

Kívánjuk, hogy folytatója legyen elődje szép tradícióinak s öröklője az ő szerencséjének és sikereinek.

## A bohém sziv.

Iparunk nagy érdeke, hogy szakmánkkal csak nálunk képesített egyének foglalkozhassanak; ámde a mai törvény keretében ez csak jámbor óhajtság marad. A kik más pályáról szakadtak közénk, több megállja a helyét, sőt közülük nem egyre büszkébbek is vagyunk. Ha táborunk olyanokkal szaporodik, a kik a szellem munkásai közé tartoztak, mindenkor bizonyos örömmel és jóakarattal vagyunk eltelve irántuk, mert tudjuk, hogy intelligenciájával jönnek hozzánk.

Igy fogadtuk *Hatvanit* is, a ki Thalia ragyogó világából szállott a csap mellé. Bohém ember volt s így egy csapásra meghódította a bohémséget. Az írók és művészek különös népe nála sátorozik, leginkább úgy színház után s helyiségei hangosak a nótától és a szójátékoktól. De nem erről, nem is Hatvaniról akarunk beszélni, hanem a *feleségéről*.

Igazi asszony, magyar gazdasszony, még pedig a javából. Főztének jóságáról már Budapest szerzte elhíresedett. Ő, a ki a műzsáknak udvarolt, most gyomrunknak kedvezkedik. Olyan üzletasszony lett belőle, mintha csak réz itezével született volna erre a keresves világra. Mindent ott hagyott a deszkákon: fellengős álmait, gondtalanságát, csak egyet nem: *a szivét*. Ezt nem, mert hát a bohém szivnek nincs párja: meginduló, gyöngéd, jóságért jóságos. Sok nagy urak a hivatalos jótékonykodók ivére jegyzett százasaikért — nekik néhány fillér — újságokban magasztaltatják magukat, ordókkal diszittetik mellüket; de a bohém sziv az írás szavai szerint cselekszik, úgy, hogy a bal nem tudja, mit tesz a jobb.

Ezt a megható sorokat sem irhatnók le, ha a véletlen s az éj homálya meg nem engedi, hogy tanuja legyünk *Hatvaniné* jótékonykodásának.

Egy kis gyermeket becézett, oktattott...

— Lásd, fiacskám, te árvább vagy az árvánál; mert, ámbár él az apád, de Isten elvette szeméi világát, tehát rá nem támaszkodhatol. Légy igyekvő, tanulj, szorgoskodjál s főleg hozzá légy jóságos, akkor mi sem hagyunk el téged.

És ekkor egy szép, sudár leány karján be-toppant egy törődött, vak ember, a mindenkitől elfeledett pályatárs s Hatvaniné szeméibe könnyek toltak és keblére ölelte a világtalant.

Van-e párja a bohém szivnek?

## Nyilt-tér.)\*

### Köszönet-nyilvánítás.

Mindazoknak, a kik Istenben boldogult férjem halála alkalmából részvétükkel és segélyükkel támogatásomra siettek, hálás szívvvel mondok köszönetet.

Különös megindulással tetsem ezt a „Budapesti Pinczér-egylet”, főképpen *Mitrovác* elnök ur és *Ébenhő* s *Kolb* urak iránt, a kik oly nemesszívelőleg karoltak föl vagyontalanságomban, javamra gyűjtést rendezve a következő eredményre:

*Ébenhő* K. 5 k. Mitrovác 10 k. *Krassy* B. 2 k. K. 1 k. Varga 4 k. Meyer 1 k. Tilseser S. 2 k. Csermák 1 k. Holub 1 k. Kittel V. 1 k. Hanis I. 1 k. N. N. 30 f. Hrabetz Gy. 1 k. Harasztá 1 k. Tomola R. 1 k. Zidarits Ö. 1 k. Hübnér F. 1 k. Wiesner A. 1 k. Kintl I. 1 k. Nagy I. 1 k. Kloványi I. k. Schmalzer 1 k. Kittner M. 1 k. Gross J. 1 k. Pankovits F. 40 f. Dervarits 40 f. Lipták János 40 f. N. N. 30 f. Adelsberger I. 30 f. N. N. 30 f. Zselesen S. 30 f. Mezenlehner A. 30 f. N. 40 f. N. 40 f. N. 60 f. B. Z. 60 f. Gáti 40 f. D. I. N. K. 60 f. Mr. 30 f. Müllner 20 f. Beer 1 k. Nagy 40 f. Spesy 40 f. Zurnmel 40 f. Haubel I. 60 f. Brunn 40 f. Lengyel I. 40 f. Leihgeb J. 40 f. Doffing Fr. 40 f. Rózsavölgyi B. 1 k. Wirth F. 40 f. Herkner F. 60 f. Duchor J. 60 f. Menschek J. 60 f. Neiser F. 1 k. N. N. 40 f. Gelber M. 1 k. Varga I. 1 k. Briber J 1 k. Szeiff Alajos 1 k. Bricher János 1 k. Peyenrechner J. 1 k. Fülöp János 3 k. Bognár József 3 k. Stettner Dezső 40 f. W. N. 50 f. Rév Vilmos 50 f. Walentiny György 20 f. Piros József 30 f. Wuth 1 k. Pucher 1 k. R. B. 4 k. Hantzinger 1 k. Kolb Gusztáv 1 k. Urbán Rezső 60 f. Waga Nándor 60 f. Mier 2 k. F. A. 1 k. Gulyásunkért 1 k. Stéger 1 k. Szabó 1 k. összeg *84 K, 10 fillér*. Mely összegért a kegyes adakozóknak ez uton külön-külön is forró köszönetet mondok. Budapest, 1904. április 4.

Özvegy Argay Bódogné.

A csálai és barackjai állami szőlőtelepek igazgatóságától Aradon.

445/904. sz.

## Árverési hirdetmény.

A csálai és barackjai állami szőlőtelepek 1902. és 1903. évi termelésű

### cognac készletének eladására árverést hirdetek.

Az egész készlet 64 hektoliter. Kikiáltási ár a hl. 300 K. Legkisebb felüligéret 1 K. Az árverés a **PAULIS** vasutállomás melletti barackjai telepen **f. é. május hó 2-án d. e. 8 órakor** tartatik meg. Közelebbi felvilágosítások a telepek igazgatóságánál Aradon. **Kosinsky** igazgató.

### Pályázati hirdetmény.

A „Budapesti Pinczér Egylet” a tagjainak a „Frohner”-féle 400 kor. alapítványra ezennel pályázatot hirdet.

A feltételek az egyleti irodában „Kerepesi-ut 9b.” alatt megtekinthetők. *Határidő május hó 10-éig.*

Az elnökség.

## Vénus Székely-forrás Kézdi-Polyán.

A kontinens legerősebb lithium és természetes szénsavtartalmu forrása. Különösen alkalmas és elérhetetlen hatásu vese és hólyagbajoknál. Kitünő mint üdítővíz borral.

# TÓTH ISTVÁN

Csász. és kir. szabadalmazott forgatható tekeasztal (billiárd) gyára.

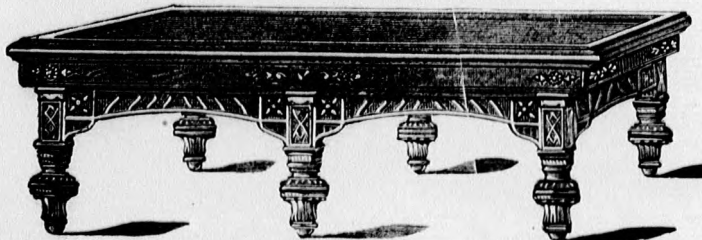
Magyarország legrégebbi tekeasztalgyára.

**BUDAPEST, VII., NEFELEJTS-UTCZA 38. SZÁM.**

Alapított 1858. Diszokmány Páris.

Telefon 60—55.

Tekeasztalok áthuzását és minden hozzátartozó kellékek, vendéglői és kávéházi berendezések elkészítését elvállalom.



Különleges dákokat jutányos árral számítok.

Vidéki megbízásokat pontosan teljesítek.

Uj és használt tekeasztalok dusan felszerelt raktára.

## Eladó borok.

30 éves kitünő, somlyai borok mintegy 90 hektó sürgősen eladó. A borok Szombathelyen fekszenek s hektóliterje átlag 50 forintjával átvehető. Bővebbet e lap kiadóhivatala ad.

## Kávéház-átvétel.

Van szerencsém Budapest fő- és székváros és vidéke mélyen tisztelt közönségének becses tudomására hozni, hogy a

## „Hazám-kávéházat“

átvettem. — Hivatkozom e téren szerzett tapasztalataimra, szakképzettségemre, legfőbb föladatom lesz a nagyérdemű közönség pártfogását pontos, lelkiismeretes és előzékeny kiszolgálás által, elődömhöz méltóan kiérdemelni.

Vagyok a legmélyebb tisztelettel

Vámos Dezső.

## Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak a mélyen tisztelt ismerőseimnek, a kik édes anyám temetésén szivesek voltak megjelenni, vagy vigasztaló részvétüknek egyébként adtak kifejezést, hálás szívvvel mondok köszönetet.

Eder Antal.

a „Császár-fürdő“ vendéglőse.

**KRISTÁLY** SZT. LUKACSFÜRDŐ-I hegyiforrás ÁSVANYVÍZ

# ÜSTÖKÖS

A „Vendéglősök Lapja“ **vidéki előfizetőit** abban a rendkívüli kedvezményben részesíti, hogy az **ÜSTÖKÖS**-t negyedévre 4 korona helyett 3 koronáért, félévre 8 korona helyett 6 koronáért rendelhetik meg.

Az „Üstökös“ kiadóhivatala

BUDAPEST,

**V. ker. Kálmán-utca 2. szám.**

\*) E rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

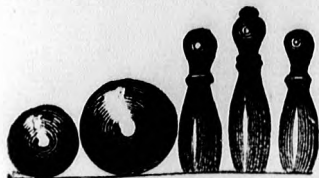


**KERTÉSZ TÓDOR MŰIPAR-ÁRU RAKTÁRA**  
BUDAPEST, IV. KER., KRISTOF-TÉR.

**KUGLI-BÁBOK** száraz gyertyánfából készítve, szokásos vastagságban egy készlet **frt. 2.10, 2.50.**

**Lignum sanctum golyók**

9 9½ 10 10½ 11 11½ 12 12½ 13 13½ 14 14½ 15 cm.  
1-10 1-25 1-40 1-55 1-75 1-95 2-15 2-35 2-55 2-75 2-95 3-15 3-40



**Kugli-golyók** száraz gyertyánfából nagysága szerint 75,80 és 85 kr. Kuglizóba alkalmas nagy pléhpersely lakatra 1 frt **Orosz kuglizó** egész szűk udvaron felállítható, egy készlet 9 drb báb 1 drb golyó szabályozható erős zsinór és csiga sróf-fal a golyó nagysága szerint 4-60, 6-50 **Kerti gyertyatartó** szél ellen üveg-

borral 1 frt. **Kerti lámpa** petroleumra 2,50 **Lampion** kertek kivilágítására és feldisztítésére 15, 20, 30, 80 kr. **Magnesium fátyla** 30 percig meglepő nagy világosságot ad, 1-40. **Abroszmegegerősítő** szél ellen 100 darab 5. frt. **Dugaszhúzó** 20, 40, 60 kr.: **Dugókiemelő** készülék falra vagy ajtóra felerősíthető 2-50 — **Kézi dugaszoló** kalapácsal 95 kr. **Hydraulikus hordo szádszelep**, csapautótt bor, sör, pálinka, borszesz stb. egyéb szeszes italok megsavanyodása ellen 1 frt. **Üvegmosó kefe** 85 kr. **Amerikai husvágó** 3-50, 6 frt. — **Mandula-, dió-, zsemle** stb. **reszelő** 1-20 frt. **Borsűrítő** 40 kr. **Habverő** félliteres 80 kr., egy literes 1-20 két literes 2 frt. **Amerikai Fagylalt gép**, erős keményfa, jégtartó vederral és forgatható vas szerkezettel 1 literes 6-50, 2 literes 7-50, 3 literes 9, 4 literes 10-50. **Vásárhely-féle legkitűnőbb vajkőpülő gép**, 5 literes 8-50, 10 literes 15. **Kéztisztító** készülék 50 kr. Egy adag angol kéztisztító por 60 kr. **Ujságtartó** minden nagyságban 75 kr. — **Billiárd golyó** elefantcsonttűntűzát 1 készlet 3 darabbal 58, 60, 62 mm. 9 frt. — **Franciaia dákokör** keverve 1-60. **Domino játék** 90 krtól 2-20-ig. **Kávéházi domino átszegezett** 6-9 frt. **Roulette** játék 1-80—18 frt. **Tivoli társasjáték** a vendégek részére 65 cm. 4-50, 85 cm. 6-95, 95 cm. 12 frt. **Pinczer táska** derékra csatolható, szarvasbőrből egyes 1-20, két osztálylyal 2-50, három osztálylyal 3-50. **Szivar s cigarettatartó** szekrény pinczereknek, elzárható 4 osztálylyal 3-50, 6 osztálylyal 4 frt. **Papír-tányérok** nyári mulatságok, kirándulásokhoz 100 drb 90 kr., 1-25. **Papír szalvéta** 100 drb 80 kr. **Szalvéta-prés** bükkfából 4 frt 50 kr. **Konyha-mérleg** 3 frt 50 kr.

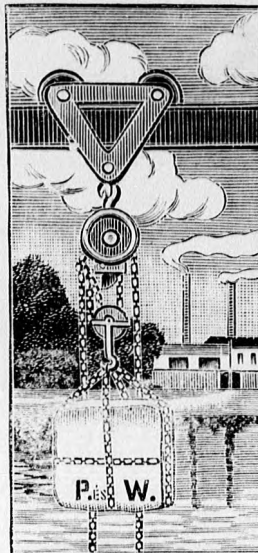
**Ellenőrző bárczák:**

**Ujdonság!**

1-es sárgarézből 100 drb — 90 „Viktoria“ gyümölcs, főzelék és 5-ös vörösrézről „ „ „ 1-20 zöldség gyalu, Burgonya, czékla, 10-es nickelből „ „ „ 1-40 zeller, karalábé stb. egyszerre, 20-as sárgarézről „ „ „ 2-20 kőnyű kezeléssel több féle szép formában vágható ára: 35—50 kr. 150-es vörösrézről „ „ „ 4-— **Sörmelegítő** készülék 80 krajczár 100-as sárgarézről „ „ „ 5-—

Bor vagy más szeszes italokhoz szivattyú, 1-80.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.



**PICK és WINTERSTEIN**  
- FIUME -  
BUDAPEST

KÜLÖNLEGES  
**ÁRJEYZÉKE**  
PINCZEKGAZDASÁGI  
CIKKEKRŐL  
• DISZKIADÁSBAN •  
**MEGJELENT!**

**Érdekes vendéglősöknek!**  
Uj találmány!

Magyar kir. szab. sörkimérő készülék hűtött levegőnyomással *fele jégmegtakarítás* az előbbi sörkiméréssel szemben.

Továbbá mindenféle **jégszekrények** minden szakmának és házi czélokra 12 frttől egész 600 frt.ig.



**Stiller József**

jégszekrénygyáros.  
\*\* BUDAPEST. \*\*  
Gyár és iroda:  
VII., Nagydíófa-utca 22.

Elismert legjobb minőségű  
sajáttöltésű **PALACZKSÖRŐK.**  
Első

**magyar részvény-serfőződe**  
BUDAPEST. KÖBÁNYA.

**Különlegességek:** **Udvari sör** (pilseni módon).  
**Góliát maláta-sör** (sötét).

Megrendeléseket átvész:

Városi iroda: VIII. ESZTERHAZY-U. 6. (telefon 52—59)  
és a **PALACZKSÖR ÖSZTÁLY KÖBÁNYÁN** (telefon 56—58)

**SCHLEISZ GYÖRGY BÉLA**  
BUDAPEST, VIII. KER., GÓLYA-UTCZA 36a SZÁM.

ELVÁLLAL:  
**KÁTRÁNYONYVA** ÉS ....  
**FACEMENT TETŐZÉSEKET**  
... **ASPHALTIROZÁS** ...  
... **MINDEN ALAKBAN** ...  
**NEDVES FALAK SZÁRAZZÁ TÉ-**  
... **TELÉT ASPHALT ANYAGGAL** ...  
TELEFON SZÁM 60—38.

**KÁTRÁNYLEMEZ** ÉS ....  
... **KÁTRÁNYFESTÉKEK**  
**MINDEN SZINBEN** .....  
**SZABADALMAZOTT SFRTÉSBE-**  
**LYEGZŐ KEFÉK, SERTÉSTETO-**  
**VÁLÓ ÉS EZEKHEZ VALÓ MÉ-**  
**REGMENTES FESTÉKEK KAP-**  
**HATÓK**  
**JAVÍTÁSOK AZONNAL** ....  
... **ESZKÖZÖLTETNEK.**  
TELEFON SZÁM 60—38.

Szabadalmazott és tökéletesített

**„ST. JULIEN“ BORDERITÓ-POR**



Miután arról értesültem, hogy Ausztria-Magyarország szőlőbirtokosai — mint ez Franciaországban történni szokott — a mustot a rohamos erjedés alatt nem a szőlőmagon erjesztik és ebből kifolyólag ez a bor nem is tartalmazhat cersavat, kényszerítve voltam borderitó-poromat a magyar és osztrák borok számára úgy összeállítani, hogy ezen országok borai a jelenlegi tökéletlen és hibás kezelés dacára az én tökéletesített borderitó-porom által tökéletesen tisztítva legyenek és az eddig ismert tisztítószernek, mint vizahőlyag, gelatin, Caolin, tojásfehérnye stb. mellőzhető legyenek, föltéve, hogy az általam megírt használati utasítás pontosan betartatik. Ezen por csak akkor hamisítatlan, ha a bádogszelenczék ezen védjeggyel vannak ellátva:

**48 óra után a bor tükörtisztja és tükrét többé el nem veszíti.**

St. Julien por használatik. 1. számú vörös borokhoz, 2. számú schiller borokhoz és eczethez, 3. számú fehér borokhoz és mindennemű szeszes italokhoz. — Miután ezen deritópör csakis törvényesen megengedett szerekből van összeállítva és a borok minőségét javítja és azoknak feltétlen előnyére válik; ajánlatos igen zavaros boroknál, ha kétszeres mennyiséget veszünk a fent jelzett adagból. Ezen por szabadalmazva és védjegyezve van és használata az 1893. évi bortörvény XXIII. cikke alapján, törvényesen meg van engedve.

Kapható eredeti 25 dkgrmos bádogszelenczékben klgrként á K 8.—  
és 5 klgrmos „ „ á K 7.—

Főraktár és egyedüli eladási hely Magyarországon részére

**FROMMER TESTVÉREK** BUDAPEST, VI., Andrassy-ut 9.

Törvényileg bejegyzett védjegy.

# PÖSTYÉN

Európai hírű

## kén- és iszapforrások

Budapestről 3 1/2 óra, naponta 5 vonat.

Rheuma, köszvény, neuralgiák, ischias, izzadmányok,

(balesetek női bajok után) skrofulák, hóbajok eseteinél gyógyító hatása felülmulthatatlan; mintaszerű berendezések, 80 hold sétatár. Penzió napi korona 4.50-6.50. Evente 8000 vendég Európa minden részéből.

Prospektust küld a fürdőigazgatóság  
Kora tavaszi kurák melegen ajánlhatók.

Honi ipar.

Saját gyártmány.

## Graffy Alajos

Budapest, VI., Dálnok-utca 26.

az önműködő zajtalan ajtócsukókészülék  
egyedüli feltalálója.

Kitüntetve: Londonban és Gőrlitzben.

Hydraulikus és pneumatikus önműködő  
ajtócsukók, ajtónyitókat, lég- és villamos  
záruk gyára.

Mindenféle szerkezetű ajtó-  
csukók javító műhelye.

Alapítatott 1883-ban Berlinben, mint  
az első ajtózáró-gyár.

## URÁNIA OTTHON

Legújabb amerikai ujdonság!!

== Stereoscop panoráma Bioskoppal. ==



Egyszerre 100 képet lehet bele tenni, a mely aztán egyenként táruel élnék oly plasztikusan, mintha nem is kép, de maga a város, tájék, tengeri kikötő stb. volna szemünk előtt.

Mulattatva oktató czélszerű taneszköz, geográfiai etnográfiai, geológiai, csillagászati, képzőművészeti, botanikai stb. ismereteink gyarapítására. Mely módot ad a föld összes ismert részeinek, országainak, emberfajainak, műemlékeinek, város, falu, és vidékeinek megtekintésére. Ez a világpanoráma már is kedvenc szórakozása a legfelsőbb köröknek és művelt családoknak. Várótermekben vendéglőkben a közönség szórakoztatására szintén kiválóan alkalmas.

Ara 100 darab a föld különböző világ-részeit ábrázoló eredeti képpel, a mely maga megéri az egész összeget, bérmentve csak 21 korona. Megrendelhető:

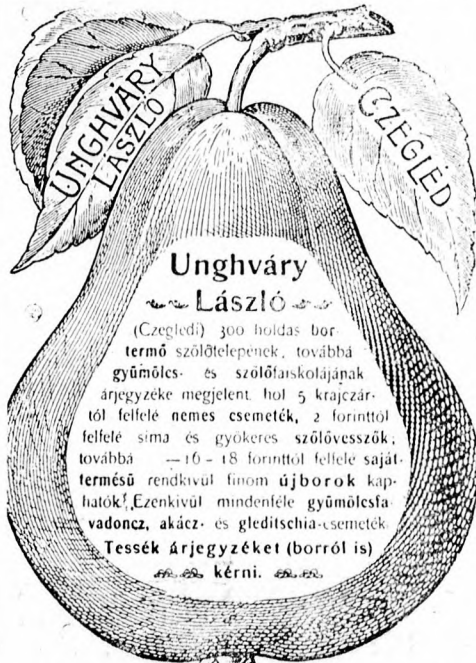
SERLY L. KÁROLY-nál

BUDAPEST, Akácfa-utca 13. szám alatt  
vagy e lap kiadóhivatalában.

A legjobb pezsgő

## Diadal Sec

Eberhardt Antal és Társa  
gyárából, Budafok.



Unghváry

László

(Czegledi) 300 holdas bor-  
termő szőlőtelepnek, továbbá  
gyümölcs- és szőlőiskolájának  
árjegyzéke megjelent hol 5 krajczár-  
tól fellele nemes csemeték, 2 forinttól  
fellele sima és gyökeres szőlővesszők,  
továbbá —16-18 forinttól fellele saját-  
termésű rendkívül finom újborok kap-  
hatók! Ezenkívül mindenféle gyümölcsta-  
vadoncz, akác- és gleditschia-csemeték  
Tessék árjegyzéket (borról is)

szívesen kérem.

### Hitelt nyujtok

1-2-3 évre (kamat nélkül): városok, községek  
megyék, vízszabályozó társulatok, mérnöki hiva-  
latok, szövetségek, nagyobb uradalmak s más  
hitelképes testületeknek.

A hitelnyújtás szőlővesszőre és borra nem vonatkozik.

### CSEMEGE

## NARANCS ÉS GYÜMÖLCS.

5 kilós postacsomagokban.

Jaffa narancs óriás kor. 2.40. Arany parmen-  
gold ranetta és más különleges fajalmak kor. 4.—  
Malaga szőlő 1 kiló kor. 2.—. Datolya francia 1 kiló  
2.80. Eldbéli füge 1 kiló kor. —.80. Szalon bombonok  
1 kiló kor. 2.— és 2.60. Héjas mandola francia kor.  
2.70. Mogyoró 1 kiló kor. 1.80 és 2.40. Candiro-  
zott gyümölcs 1 kiló 3.—. Szalámi I-ső rendű 1 kiló  
kor. 3.50. Prágai sonka 1 kiló kor. 2.30. Virstli  
frankfurti párja kor. —.12. Virstli bécsi párja kor.  
—20. Pezsgő bor 1 nagy üveg kor. 1.80. Törley  
pezsgő 1 nagy üveg 4.—. Mindenféle francia és  
magyar különlegességek megrendelhetők legol-  
csóbban.

Tomcsányi Gyula

Budapest, Kerepesi-ut 17. sz.

## Vendéglő-megnyitás.

Tisztelettel értesitem a n. é. közön-  
séget, hogy a VII. Akácfa-utca 24. szám  
alatt levő vendéglőt megvettem s azt  
a legjobb italokkal és magyar konyhával  
láttam el. Minden törekvésem odairá-  
nyul, hogy t. vendégeim teljes megelé-  
gedését kiérdemeljem.

Kegyes pártolásért esedezik

Kovács Erzsébet

vendéglős.

2-2

## Első magyar üvegyár r.-t.

BUDAPEST, V., Fürdő-utca és Ferencz  
József-tér sarkán. (Diana-fürdő.)

Vendéglői, kávéházi, háztartási  
üvegyár.

### ELADÓ SZÁLLODA.

Egy nagy katonai városban levő

== SZÁLLODA ==

14 vendégszobával, étteremmel  
betegség miatt eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

## SPRINGUT HENRIK

Tojás-nagykereskedő

BUDAPEST, VI., SZERECSEN-UTCZA 39. szám

Telefon-szám

1754.



Telefon-szám

1754.

Szállit:

tojást kávéházak és vendéglők  
részére mindig friss állapotban.

MATTONI-FÉLE

GISSHÜBLER

SAVANYU-KÚT

## Károly István főherczeg

saybuschi sörfőzdéjének

magyarországi képviselőt

elvallalván, ajánlom ezen

sörfözde eredeti töltésű

## „PORTER-sörét“

mely a leghiresebb

angol gyártmánynyal egyenértékű.

Ezen

finom különlegesség



mely mint élvezeti ital is nagy  
becsű el bir, orvosi tekintélyek  
által ugy is mint diätetikus tápszer  
gyomorbagosok részére, valamint  
vérszegénységénél, a légzőszervek  
megbetegedéseinél és végül láb-  
adozó betegek erögyarapítására,  
nemkülönb az álmatlanság leküz-  
dése czéljából ajánlatik. Ismertető  
leirást, valamint jutányos árjegy-  
zéket ugy a Porter-sörörről, mint,

köbányai horo- és üveges sörökről,

mely utóbbiak a rendkívül czélszerűnek bizo-  
nyult kiz. szabadalommal védett koronás dugókkal  
vannak elzárva, kívánatra azonnal küldök.

## SCHÄTZ JÓZSEF

sörnagykereskedő.

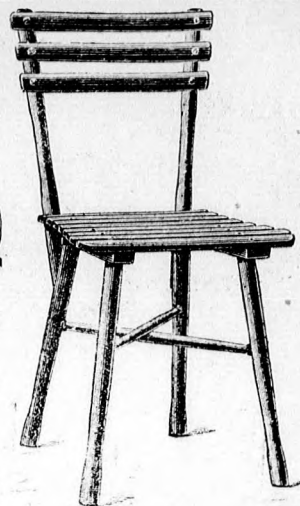
Budapest, VIII., Práter-utca 47. sz.

A Porter-sör kapható minden előkelő fűszer- és  
csemege üzletben, valamint kávéházak, étter-  
mek és szállodákban.

# Thonet Testvérek

tömören hasznított fabutor-gyárainak főraktára

 Budapest, IV., Váci-utca 11. sz. 



==== Szállít: ====  
**kávéház-, vendéglő-,  
 szálloda- és teljes  
 lakásberendezéseket.**

## Kerti butor

jutányos áron



Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

a legjobb kivitelben.

# Magyar=Pezsgőbor=Ipar Louis François & Comp.

császári és kir. udvari szállítók.

Fülöp Szász Coburg Góthai Herczeg Ő Fensége szállítói.

### Diplome d'Honneur

1890 Lissabon  
 1896 Bordeaux  
 1896 Paris (Académie Nationale  
 de Commerce.)

Grand Prix; Hors-Concours  
 1897 Marseille

### Budafok (Promontor.):

#### Ezüst érmek

1889 Páris  
 1896 Budapest állami ezüst  
 1900 Páris.

### Arany érem

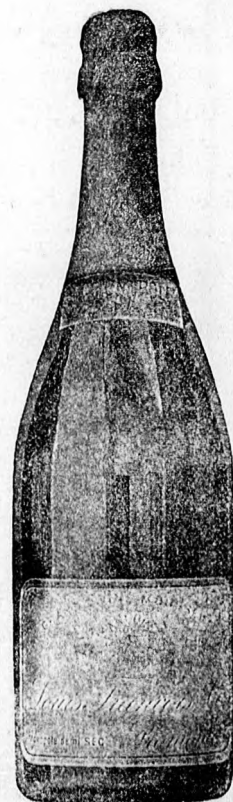
1890 Nizza  
 1894 Antwerpen  
 1890 Temesvár  
 1897 Brüsszel  
 1898 Bécs  
 1900 Páris (Académie Nationale  
 de Commerce.)

Ajánljuk „**Transylvania**“ fél édes és „**Vin Brut**“ savanyu  
 izü közkedveltségü pezsgőboraink megízlelését.

Főraktár: **Borhegyi Ferencz** ezelőtt Lápossy.  
 Budapest, Gizella-tér.

Vezérképviselőség Magyarország részére:

**Ruda és Blochmann** Budapest, V., Akadémia-utca 16. sz.



# 1200 BABÉRFÁ

## beérkezett!



Ezen babérfák **szavatolt**  
**belga származásuak**, nem pedig

olaszországiak, melyek edzettség és tartósság tekintetében a belszármazású fákkal össze sem hasonlíthatók.

Az olaszországi babérfák rövid időn belül már hullatják leveleiket

és ez a magyarázata annak, hogy az olasz babérfák alacsonyabb áron szerezhetőek be. Belga származású babérfáknak a bő öntözésen kívül, más ápolásra nincs szükségük. Télen át, éppoly mint a leanderek, **fagymentes** helyen tartandók.

**Az árak páronként (2 darabért) értendők.**

Koronás fák:

a korona átmérője	törzsmagasság	korona nélkül	ár
0.50 cm.	110—120 cm.	..	páronként forint 14.—
0.60—65 "	110—120 "	..	páronként " 16.—
0.70—75 "	110—120 "	..	páronként " 22.—
0.80—85 "	110—120 "	..	páronként " 30.—
0.90—95 "	120—130 "	..	páronként " 35.—

Pyramis (gulaalaku) fák:

a fák magassága	ár
150—160 cmt.	páronként forint 22.—
160—170 "	páronként " 26.—
175—200 "	páronként " 35.—
200—225 "	páronként " 40.—

**Mauthner Ödön** cs. és kir. udvari magkereskedése  
**Budapest, VII., Rottenbiller-utca 33. szám.**

## BORHEGYI F.

palaczkozott bor, pezsgő, likőr,  
cognac, rum és tea főraktára

**BUDAPEST, Gizella-tér I. (Haas-palota).**

Ajánlja a **legjobb** francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári árakon.

**Belföldi borait az első hírneves bortermelőktől a legjutányosabb áron szolgáltatja.**

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

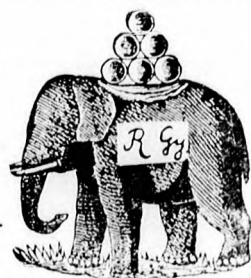
## ROTH GYULA

MŰESZTERGÁLYOS

**BUDAPEST, VII., Csányi-utca 12.**

(Király-utca sarok).

Elefántesont billiárdgolyó, dákö  
és kávéházi játékszerek, tekepálya bábuk, valamint lignum-sanctum golyók készítője.



Arjegyzők ingyen és bérmentve

Javítások legjutányosabb árszámítás mellett elfogadtnak.

I-a Lignum Sanctum golyók árai:

9.5	10	10.5	11	11.5	12	12.5	13	13.5	14	14.5	15
1,55,	1.80,	2.20,	2.65,	3.—,	3.25,	3.50,	3.80,	4.20,	4.60,	5.—,	6.— kor.

**SOPRONI SÖR! SOPRONI SÖR!**

## A SOPRONI SÖRFŐZDE

**BUDAPESTI FŐRAKTÁRA**

**BUDAPEST, VII., KERTÉSZ-UTCZA 30.**

Telefon 24—89. (Volt Királysörfőzde helyiségeiben.) Telefon 24—89.

Ajánlja kitünő minőségű soproni sörét.

Ugyanitt van az ó-brünni sörgyár export-sörének magyarországi főraktára, mely sör az összes külföldi söröket fölülmulja.

Olcso árak! Pontos kiszolgálás!

A soproni sörfőzde budapesti vezérképviselője:

**GRÜNFELD MIKSA.**

Alapítottott  
1873.

**Seidl Ede**

Alapítottott  
1873.

**vászon és fehérnemű raktára**

**Budapest, VII., Akácza-utca 62. szám.**

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legjutányosabb árak mellett rumburgi, irlandi creas, fonál és sziléziai vásznakban, minden nagyságu damaszt és kávés terítőkben, törülközők, zsebkendők és törökben, szőnyegek és csipkefüggönyökben, ágy- és asztalterítőkben, pique, trico, flanel és levarrott paplanokban, Schroll-féle chifon minden szélességben, nangingok, szines és fehér ágyhuzatok, szintartó francia és cosmanosi creton, batiszt és zephirekben, szines és fehér barkétekben, nagy választék saját készítményű férfi ingek, kezelő, gallér és nyakendőkben, női-, férfi- és gyermekharisnyákban.



XIX.  
évfolyam.

Az  
**URAMBÁTYÁM**  
az egyetlen magyar társadalmi éleztlap.

Felelős szerkesztő és iaptulajdonos;  
**ERDÉLYI ZOLTÁN.**  
Vendéglősöknek, kávéosknak  
**25% kedvezmény!** vagyis  
az évi előfizetési díj 16 korona helyett  
**csak 12 korona!**  
Tessék mutatványszámot kérni.  
Kiadóhivatal:  
Budapest, VIII. Kerepesi-ut 69. szám.

## T Ű Z I F A

legjobb minőségű, különféle nemekben, köbméter vagy métermázsza szerint felaprítva, házhöz szállítva és pinczébe hordva megrendelhető:

**Windpassinger Béla**  
**LUCZENBACHER PÁL UTÓDAI** cég

fatelepeinek bérlője budapesti raktárai és favágóiban:

I. ker.	tűzifa-telep a déli vasuti pályaudvaron,	
II. „	légszesz-favágó Szegegyház-utca 3.	Telefon 42—68
V. „	„ „ Visegrádi-utca 30.	„ 21—59
VII. „	„ „ Kertész-utca 24.	„ 173
IX. „	„ „ Mester-utca 56.	

**4 köbméter (teljes fuvar) 32 koronától feljebb.**  
1 métermázsza aprított kemény tűzifa zsákokban házhöz szállítva 2 K. 60 fillér.

**Pontos méret és kiszolgálás!**

Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Cs. és kir. udvari és kamaraszállító.

## DREHER ANTAL

kőbányai sörfőzdéje ajánlja  
**duplamaláta kősörét**

majolika-korsókban. — Ezen sör, mely kiváló maláta-kivonatánál fogva iegjobban ajánlható, gyors közkedveltségre talált a tisztelt közönségnél. A duplamaláta kősör eredeti ládákban 25 és 50 korsónként kőbányai sörfőzdeben (Telefon 55—34.) kaphatók. Kisebb mennyiségben a duplamaláta kősör minden nagyobb fűszer- és esemege-kereskedésben, valamint kávéházakban is kapható.

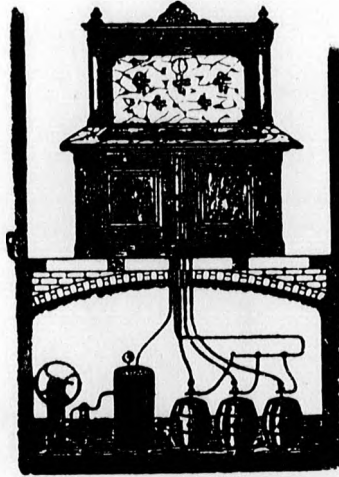
## Hirmann Ferencz

**réz-áru gyára**  
Budapest, VII., Csányi-utca 9. sz.  
**Gyárt**

= Sörkimérő készüléket =  
légnomással és szab. sörhűtővel  
Elvállal régi készülékek átalakítását  
Nagy választék

**bor- és sörcsapokban**  
valamint mindennemű szivattyukban.  
Javitások legolcsóbban és leggyorsabban eszközöltetnek.

Költségvetésekkel kívánatra díj-talanul szolgálók.



SEC

# Talisman

**TÖRLEY JÓZS. ÉS T<sup>S</sup>A**

## Promontor

(Budapest.)

alpost.



## MUSTÁR

(eredeti francia mód)  
valamint kiténő minőségű  
**PARADICSOM**  
1 és 5 lt.-es üvegekben  
vendéglős urak részére kapható

## Mocznik L.

konzervgyárában  
Budapest, VIII., ker. Alföldi-u. 10.  
A budapesti  
elsőrendű vendéglősök szállítója.

A világhírű francia

## DELBECK & Comp

reimsi pezsgőbörgyár  
és  
a müncheni Hofbräu  
magyarországi főlerakata.

B r á z a y K á l m á n



Válogatott fűszerárak, mindennemű bel- és külföldi csemegék, magyar és francia pezsgőborok, rum és tea, liqueurök, sajt, vaj, kassai, prágai sonka, felvágottak, gyümölcsök stb. raktára

## Brázay Kálmánnál

Museum-körut 23.

## Meghívás!

A „Vendéglősök Lapja“ t. előfizetőit ezennel a legbarátságosabban meghívjuk szőlőbirtokaink s aradi pincézink megtekintésére.

Andrényi Kálmán utódai.

Alapított 1834-ben.

### Andrényi Kálmán utódai Aradon

ajánlják nagyobbbrészt saját termésű, nagy gonddal ápolt boraikat. A **vámospércsi** saját tulajdont képező 200 holdas szőlőtelep, továbbá a **vadkerti** és **gyoroki** családi törzsszőlők össztermése évente 4200—5000 hektolitert tesz ki, melynek tekintélyes része nagyban mint szőlő avagy must és mint új-bor a termelés helyén napi árban értékesítetik. Elismert tény, hogy a szőlőfürtök állapota mily nagy befolyással van az abból nyert bor későbbi fejlődésére.

**Vendéglősök és szállodásoknak** alkalom nyílik szőlőtelepeinken a legérettebb, legegészségesebb szőlőt kiválasztani s a sajtolást azonnal megkezdeni. Jól felszerelt présházainkban naponta 200 hektoliter must szűrhető. Szőlőtelepeinken tekintélyes tartalék pinczék is vannak.

Aradi pincézink bőségesen el van látva a legolcsóbb boroktól kezdve a legkritkább, legnemesebb borfajokkal is.



☞ Borminták, árjegyzék ingyen. ☞

Előnyárajánlatok postafordultával küldetnek.

☞ Legújabb találmány ☞

a szabadalmazott

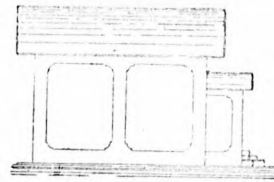
## jégszekrény és pincze.

A jégszekrények csupán fából, csak a víz fölfogására van egy bádogtálca alkalmazva, nem izzad. 70 százalék jégmegtakarítás érhető el, **mészárosok, hentesek, vendéglősök, kávéosok, tejszarnokok**



ugyszintén házi használatnál is nélkülözhetlenek. A jégpinczék sokkal jobbak és olcsóbbak mint az előbbiek, előnyük: a jég úgy tartja magát, hogy egész idejében legföljebb 25 százalék apadás állhat be. Kívánatra nagyobb hus- és sörhűtőkamrákat megrendelés után készítenek.

Árjegyzékkel és költségvetéssel szolgál a feltaláló.



Bucsanyecz József

ácsmester és építési vállalkozó

BUDAPEST,

☞ KÖBÁNYAI-UT 4446. SZÁM. ☞

Főraktár ugyanott.

A n. é. közönséget raktáram megtekintésére tisztelettel meghívom.

Alapítva 1825.

Alapítva 1825.

==== Csász. és kir. udvari szállító ====

# Hubert J. E. Pozsony pezsgőbor pinczészete

ajánlja elismert kitűnő minőségű pezsgőit, különösen

## ☞ GENTRY CLUB ☞

márkáját,

mint a budapesti országos kaszinó pezsgőjét.

Képviselő: KUTASSY VINCZE ur

BUDAPEST, V., Bálvány-utca 26. szám.

Ifj. Haggemacher H. sörfözde

**Palaczk**sör különlegességek**Szalon-sör. Maláta-sör.**

Evi forgalom 5 millió palaczk. Evi termelés 125.000 hektolit.

**Haggemacher** BUDAPEST,  
V., Kádár-utca 5.KÖBÁNYA.   BUDAFOK.

FOURNISSEUR BREVETÉ DE LA COUR IMPÉRIALE ET ROYALE

es. és kir. udvari **LITCKE L.** es. és kir. udvari  
szállító = szállító =Frigyes főherceg Ő es. és kir. fenség szállítója.  
Salvator Lipót főherceg Ő es. és kir. fenség szállítója.  
A nemzetközi hálókoesi és európai expresszvonat társaság szállítója  
**CASINO EXTRA SEC.**



Figyelem!! Hazai ipar. Figyelem!!

**Vendéglősök és fizető pinczerek**

szíves figyelmébe ajánlom ujonnan feltalált

**oldal-zsebtárczámat,**

mely hátán bekeretézve tartja a számoló czédulákat, úgy hogy nem kell többé azokat számoláskor a tárcza belsejéből kivenni.

 Árak: 3.50-től 5 forintig. 

Számoló czédulák bármikor a táskába illően ingyen. Rendkívül nagy tárcsák pinczér-táskákban, melyeknek feneke nincs föbbe külön beillesztve, hanem a felső rész az aljával egy darabból készült, a legkényelmesebb árak mellett. — Gummi- és halhólyag-különlegességek tüzatonként 2, 3, 4, 5 és 6 frt. — Nagy raktár a legkiválóbb gyártmányú göresér, gummiharisnyák, sérvkötők, szuszpenzóriumok és a legkülönfélébb betegápolási czikkekből.

Kaphatók: **Molnár Vilmos** keztü- és sérvkötő-gyárosnál

BUDAPEST, IV., Károly-körút 28. (Központi városház).

**A búsulók és rosszkedvűek figyelmébe!**Mindenki, a ki buskedélyü, a kit az anyósa gyötör, a kinek nincs házi engedélye tíz órán túl a korecsében időzhetni stb., hozassa meg **Maróthi János** jeles író társunk „**Derűs képek**” című könyvét, attól menten földerül a lelke. Tizenkét pompás humorral megírt történet van egybegyűjtve ebben a könyvben, mely szép kiállításban épp most jelent meg. Jó lélekkel ajánljuk a könyvkedvelőknek. Egy koronáért bérmentve megküldi a **Pázmáneum-vállalat** (Budapest, VIII., Mária-utca 11.)**ÜVEGGYÁRI TELEPEK**

azelőtt

**Schreiber J. és unokaöccségei**



BUDAPEST,

IV., Régi posta-utca 10. (félemelet)

Nagy raktár

**ÜVEGÁRUKBAN**

vendéglők és kávéházak részére.

 Árjegyzék ingyen és bérmentve. 

Az





**„Erdélyi Pincze-Egylet”**

császári és királyi udvari szállító

KOLOZSVÁROTT.

Sürgönyezim: Bortermelők szövetkezete Kolozsvár.

Ajánlja egyenesen a szövetkezet termelő tagjaitól beszerzett és minden kiállításán elsőrendő érmeget nyert tisztán kezelt és kiténő minőségű

**fehér- és veres-, asztali-, pecsenye-,**  **csemege- és gyógyborait.**  

Megkeresésekre készséggel küld árlapot

az igazgatóság.

Dr. Ángyán, dr. Elischer, dr. Herczel, dr. Kélli, dr. Korányi,  
dr. Laufenauer és dr. Liebermann egyetemi tanár urak által ajánlott**dupla malátasör**

Szent István védjeggyel

**a kőbányai polgári serfőző r.-t.**

készítménye, a söripar egyik legjelentősebb vívmánya.

Ezen rendkívül kellemes ízű üdítő ital egyszersmind kiténő szer álmatlan-ág, idegesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen, ajánlható továbbá vérszegényeknek és lábadozó betegeknek, valamint a gyengeség különböző nemei ellen, végre igen fontos szoptató nőknél.

Kapható Budapesten minden fűszer- és csemegeüzletben.

A vidékre a sörfözde maga szállítja.



Budapesti árak: a fogyasztási adóval együtt egy nagy palaczk (palaczkokon kívül) 40 fill., egy kis palaczk 32 fill.

Egyes szám  
15 kr.

SIPULUSZ LAPJA

**KAKAS MÁRTON**Egyes szám  
15 kr.**Magyarország legkedveltebb élcslapja.**

Megjelen minden vasárnap.

Egész évre — — — — — 6 frt  
Előfizetési ár: Fél évre — — — — — 3 frt  
Negyed évre — — — — — 1 frt 50 kr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 

BUDAPEST, VIII. kerület, Rökk Szilárd-utca 4. szám.

Szállodások, Vendéglősök, Kávésok, Pinczerek s Kávéssegédek Országos Nyugdíj-Egyesülete  
Budapest, VII. ker., Wesselényi-utca 4. szám, I. emelet 1.

## Tisztelt Czim!

Egyesületünk immár hatodik éve küzd azon lankadatlanul nemes és humánus cél megvalósítása érdekében, hogy elaggott és munkaképtelenné vált szaktársaink, az élet küzdelmében, a súlyos éjt napokká tevő munkában kidőlt szaktársak özvegyei s árvái nyugdíjban részesüljenek.

Kitartó fáradozásunkat a legszebb siker koronázta. Egyesületünk vagyona 1903. évi december 31-én záródó mérleg szerint meghaladja a 200,000 koronát. Ezen ked-

vező siker csak fokozza buzgalmunkat, növelje egyesületünk iránti érdeklődésünket!

A fenti szép anyagi eredmény elérésében igazgatóságunkat jelentősen támogatta a szakközönség az által, hogy olyan gyárosok fogyasztási czikkeit, melyek után azok bizonyos százalékot adnak egyesületünknek, kérő szavunkra pártolásban részesíti.

Legujabban igazgatóságunk elfogadta.

# baldóczi Deák=forrás

vállalatának azon ajánlatát, hogy egyesületünkbe 200 k. alapítvánnyal alapító tagnak belép s ezenkívül a szakközönség körében elarusított áru bruttó ára után állandóan bizonyos százalékban részesíti egyesületünket.

A BALDÓCZI DEÁK-forrás vizének vegyelemzése azt igazolja, hogy ezen víz borvizekben gazdag hazai forrásaink egyik legkiválóbbja, s mindenesetre hivatott arra, hogy a külföldi hasonló vegyi összetételű vizeket a hazai piacról kiszorítsa.

A mellett, hogy e víz pártolása által hazafias misziót is teljesítünk, egyesületünket is támogatja a lelkes szak-

## VII. ker., Károly-körut 3. sz. Telefon 18-68.

eszközli, ide intézendők a megrendelések is. A netáni felmerülő panaszokat közvetlenül fenti irodánkkal kérjük közölni. Egyebekben a csatolt prospektus szolgál felvilágo-

közönség, miért is melegen ajánlja alóli igazgatóság a **baldóczi Deák-forrás** vizének vásárlását szakközönségünk szíves figyelmébe és jóindulatába. A szálloda, vendéglő és kávéháztulajdonosoknak, de főleg a kiszolgáló személyzetnek módjában van a fogyasztó nagyközönséget rábírni, hogy e **páratlan, kitűnő gyógyvizet**, mely egyszerűsmind **elsőrangú borviz is**, megízlelje. Elégséges ha egy ízben megkóstolta, meg vagyunk győződve, hogy a víz kiváló tulajdonsága mellett a vendégek csak köszönettel fognak érte adózni. A helybeli és vidéki szétküldést a **baldóczi Deákforrás** vállalata

sítással, de azt e helyütt is kiemeljük, hogy szaktársaink e vizet félliteres palaczkokban, 24 fillér árban kapják, az üvegeért 6 fillért a vállalat visszatérít.

Hazafias tisztelettel **az Igazgatóság.**

Késmárk sz. kir. város tanácsától.

1041. sz.

közig. 904.

## Hirdetmény ajánlattételre.

Késmárk sz. kir. város közönsége elhatározta, hogy a rohamosan fokozódó idegenforgalomra s a helybeli lakosság igényére való tekintetből a város tulajdonát képező, régi

# „Késmárk=szállodát”

átalakítja, illetőleg újból építteti.

Erre a körülményre ezen az uton már most azért hívja föl a szakkörök fgyelmét, hogy a **szállodát kibérelni szándékozók** már eleve tájékozhatják magukat s a szükséges felvilágosításokat idejében megkaphassák. hogy a **városhoz mentől előbb informatív ajánlatot** tehessenek ugy a bér összegére, mint egyéb kívánalmaikra vonatkozólag.

E végből a város tanácsa, hogy az érdeklődőknek az eljárást megkönnyítse, **az építési tervrajzokat a „Vendéglősök Lapja” szerkesztőségénél is deponálta, a hol azok bármikor áttekinthetők.**

A tervrajzok világosan mutatják az épület beosztását, a helyiségek számát, rendeltetését és nagyságát.

A midőn ezt tudatjuk, felhívjuk a a **bérelni szándékozók**at, hogy ajánlataikkal mielőbb forduljanak a **város tanácsához**, a mely a bérletre vonatkozó kimerítő felvilágosítással levélben is azonnal s készséggel szolgál.

A bérlet odaadásánál a tanács **különösen az ajánlkozók megbízhatóságára és szakavatottságára** lesz tekintettel.

Késmárk, 1904. április 6.

**Dr. Schwarz Károly**  
polgármester.